



PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS QUE HA DE REGIR L'ADJUDICACIÓ PER PROCEDIMENT OBERT, TRÀMIT ORDINARI, DEL CONTRACTE PEL SERVEI DE CONSERGERIA, MANTENIMENT I NETEJA DE LES INSTAL·LACIONS MUNICIPALS DEL POLIESPORTIU I DEL CAMP DE FUTBOL "JOSEP PONS I VENTURA" DEL MUNICIPI DE CUBELLES, SOTMÈS A REGULACIÓ HARMONITZADA

PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES QUE HA DE REGIR LA ADJUDICACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO, TRÁMITE ORDINARIO, DEL CONTRATO PARA EL SERVICIO DE CONSERGERIA, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE LAS INSTALACIONES MUNICIPALES DEL POLIDEPORTIVO Y DEL CAMPO DE FUTBOL "JOSEP PONS I VENTURA" DEL MUNICIPIO DE CUBELLES, SUJETO A REGULACIÓN ARMONIZADA

Capítol I: Disposicions Generals / Capítulo I: Disposiciones Generales

Clàusula 1. Objecte del contracte / Objeto del contrato

L'objecte del present contracte és la prestació del servei de consergeria, neteja, manteniment i control ordinari-conductiu-preventiu de les instal·lacions esportives municipals del Poliesportiu i del Camp de futbol "Josep Pons i Ventura" del municipi de Cubelles.

El objeto del contrato es la prestación del servicio de consergeria, limpieza, mantenimiento y control ordinario-conductivo-preventivo de las instalaciones deportivas municipales del Polideportivo y del Campo de Futbol "Josep Pons i Ventura" del municipio de Cubelles.

La prestació del servei es troba detallada al Plec de Prescripcions Tècniques.

La prestación del servicio se encuentra detallada en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

La codificació objecte del contracte, segons el vocabulari comú de contractes públics – (CPV) és:

- 45212290-5 Reparació i manteniment d'instal·lacions
- 90910000-9 Serveis de neteja
- 98341130-5 Serveis de consergeria

La codificación objeto del contrato, según el vocabulario común de contratos públicos – (CPV) es:

- 45212290-5 Reparación y mantenimiento de instalaciones
- 90910000-9 Servicios de limpieza



- 98341130-5 Servicios de conserjería

Clàusula 2. Règim Jurídic / *Régimen Jurídico*

El procediment d'adjudicació aplicable serà el procediment obert de conformitat amb el Text Refós de la Llei de Contractes del Sector Públic, aprovat per Reial Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de novembre (en endavant TRLCSP).

El procedimiento de adjudicación aplicable será el procedimiento abierto de conformidad con el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre (en adelante TRLCSP).

Aquest contracte es regeix per:

Este contrato se rige por:

- Les clàusules contingudes en aquest Plec de Clàusules Administratives Particulars.

Las cláusulas contenidas en este Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares

- Pel Plec de Prescripcions Tècniques

Por el Pliego de Prescripciones Técnicas.

- Pel Text Refós de la Llei de contractes del sector públic, aprovat per Reial Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de novembre (TRLCSP)

Por el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre (TRLCSP).

- Per la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases de Règim Local.

Por la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local.

- Pel Reial Decret Llei, de 13 de juliol, de mesures per a garantir l'estabilitat pressupostària i de foment de la competitivitat

Por el Real Decreto Ley, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupostaria y de fomento de la competitividad.



- Per qualsevol altre disposició que reguli la contractació tant en àmbit estatal com de la Comunitat Autònoma de Catalunya i que resultin aplicables a la mateixa.

Para cualquier otra disposición que regule la contratación tanto a nivel estatal como de la Comunidad Autónoma de Cataluña y que resulten aplicables a la misma.

El desconeixement del contracte en qualsevol dels seus termes i dels altres documents contractuals de tota índole que puguin tenir aplicació en l'execució de la cosa pactada, no eximirà l'adjudicatari de l'obligació de complir-los.

El desconocimiento del contrato en cualquiera de sus términos y los otros documentos contractuales de toda índole que puedan tener aplicación en la ejecución de lo pactado, no eximirá al adjudicatario de la obligación de cumplirlos.

L'adjudicatari se sotmet a les decisions de l'òrgan de contractació i a la jurisdicció contenciosa administrativa en les qüestions litigioses sorgides sobre la interpretació, la modificació, la resolució i els efectes d'aquest contracte.

El adjudicatario se somete a las decisiones del órgano de contratación ya la jurisdicción contenciosa administrativa en las cuestiones litigiosas surgidas sobre la interpretación, modificación, resolución y los efectos de este contrato.

Les resolucions de l'òrgan de contractació tenen caràcter immediatament executiu i exhauixen la via administrativa.

Las resoluciones del órgano de contratación tienen carácter inmediatamente ejecutivo y agotan la vía administrativa.

Clàusula 3. Procediment i forma d'adjudicació / *Procedimiento y forma de adjudicación*

La contractació es realitzarà mitjançant el procediment obert, tramitació ordinària, i per valorar les proposicions i determinar l'oferta econòmicament més avantatjosa s'ha d'atendre als criteris establerts en aquest plec de clàusules.

La contratación se realizará mediante el procedimiento abierto, tramitación ordinaria, y para valorar las proposiciones y determinar la oferta económicamente más ventajosa se atenderá a los criterios establecidos en este pliego de cláusulas.

El contracte té la consideració de contracte subjecte a regulació harmonitzada.

El contrato tiene la consideración de contrato sujeto a regulación armonizada.



Clàusula 4. Òrgan de contractació / Órgano de contratación

L'òrgan de contractació amb competència per contractar es la Junta de Govern Local, de conformitat amb la delegació de competències de l'Alcaldessa per Decret de l'Alcaldia núm. 585/2011, de 16 de juny de 2011. L'adreça postal i d'internet es trobaran exposades al perfil del contractant.

El órgano de contratación con competencia para contratar es la Junta de Gobierno Local, de conformidad con la delegación de competencias de la Alcaldesa por Decreto de la Alcaldía núm. 585/2011, de 16 de junio de 2011. La dirección postal y de internet se encontrarán expuestas en el perfil del contratante.

L'esmentat òrgan te facultat per adjudicar el corresponent contracte i, en conseqüència, ostenta les prerrogatives d'interpretar-lo, resoldre els dubtes que ofereixi el seu compliment, modificar-lo per raons d'interès públic, acordar la seva resolució i determinar els efectes d'aquesta, amb subjecció a la normativa aplicable. Els acords que es dictin seran executius, sense perjudici del dret del contractista a la seva impugnació davant la jurisdicció competent.

Dicho órgano tiene facultad para adjudicar el correspondiente contrato y, en consecuencia, ostenta las prerrogativas de interpretarlo, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, con sujeción a la normativa aplicable. Los acuerdos que se dicten serán ejecutivos, sin perjuicio del derecho del contratista a su impugnación ante la jurisdicción competente.

Clàusula 5. Perfil del contractant / Perfil del contratante

De conformitat amb allò que disposa l'article 142.4 del TRLCSP, l'anunci de licitació es publicarà al perfil del contractant de l'Ajuntament de Cubelles a l'adreça electrònica www.cubelles.cat

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 142.4 del TRLCSP, el anuncio de licitación se publicará en el perfil del contratante del Ayuntamiento de Cubelles a la dirección electrónica www.cubelles.cat

Clàusula 6. Finançament / Financiación

La despesa relativa al contracte serà imputada a l'aplicació pressupostària 80.340.22707 del pressupost vigent pel que fa a la despesa de 2013 la resta s'haurà de preveure en pressupostos futurs.

El gasto relativo al contrato será imputado a la aplicación presupuestaria 80.340.22707 del presupuesto vigente en lo que se refiere a presupuesto de 2013 el resto será tenido en cuenta en presupuestos futuros.



Clàusula 7. Base de licitació / *Base de licitación*

El pressupost màxim de licitació de la contractació, per un any de contracte, es fixa en la quantitat de 140.500,00 €, més el 21% d'IVA (29.505,00 €), que suma un total de 170.005,00 €.

El presupuesto máximo de licitación de la contratación, por un año de contrato, se fija en la cantidad de 140.500,00 €, más el 21% de IVA (29.505,00 €), que suma un total de 170.005,00 €.

De conformitat al que estableix el RDL 4/2013 de 22 de febrer de mesures de recolzament a l'emprenedor i d'estímul del creixement i de la creació de llocs de treball, el contractista està obligat a la presentació de la factura, expedida pels serveis prestats (amb indicació de la data de prestació del servei), en el Registre General d'Entrada de la Corporació a efectes de la seva remissió a l'òrgan administratiu corresponent per a la seva tramitació.

De conformidad a lo que establece el RDL 4/2013 de 22 de febrero de medidas de apoyo al emprendedor y de estímulo del crecimiento y de la creación de puestos de trabajo, el contratista está obligado a la presentación de la factura, expedida por los servicios prestados (con indicación de la fecha de prestación del servicio), en el Registro General de Entrada de la Corporación a efectos de su remisión al órgano administrativo correspondiente para su tramitación.

A la factura hi haurà de constar la identificació següent:

- Òrgan administratiu amb competències sobre la comptabilitat pública: Intervenció.
- Òrgan de Contractació: Junta de Govern Local
- Destinatari: Tècnic d'Esports (responsable del contracte)

La omisió de qualsevol d'aquests requisits estarà subjecte a subsanació de la factura per defectuosa.

En la factura ha de constar la identificación siguiente:

- *Órgano administrativo con competencias sobre la contabilidad pública: Intervención*
- *Órgano de Contratación: Junta de Gobierno Local*
- *Destinatario: Técnico de Deportes (responsable del contrato)*

La omisión de cualquiera de estos requisitos estará sujeta a subsanación de la factura por defectuosa.



El pagament del preu s'efectuarà dintre dels 30 dies següents a la data d'aprovació del document que acrediti la prestació del contracte, quina aprovació haurà de dur-se a terme dins del termini de 30 dies des de l'entrega del bé, prestació del servei o realització de l'obra, de conformitat al que estableix l'art. 216 del TRLCSP. El contractista té l'obligació de presentar factura o document acreditatiu per registre administratiu i en el termini de 30 dies a la data efectiva del subministrament o prestació del servei.

El pago del precio se efectuará dentro de los 30 días siguientes a la fecha de aprobación del documento que acredite la prestación del contrato, la aprobación de la cual deberá llevarse a cabo en el plazo de 30 días desde la entrega de la prestación del Servicio de conformidad a lo establecido en el art. 216 del TRLCSP. El contractista tiene la obligación de presentar factura o documento acreditativo por registro administrativo en el plazo de 30 días de la fecha efectiva de la prestación.

Clàusula 8. Valor estimat del contracte / *Valor estimado del contrato*

El valor estimat del contracte, de conformitat amb allò que disposa l'article 88 i concordants del TRLCSP aprovat pel Reial Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de novembre, (1 any més 1 possible prorrogua de 1 any) és de 281.000,00 € (dos-cents vuitanta un mil €) més 21 % d'IVA (59.010,00 €) que fa un total (IVA inclòs) de 340.010,00 € (tres-cents quaranta mil deu euros).

El valor estimado del contrato, de conformidad con lo que dispone el artículo 88 concordantes del TRLCSP aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, (1 año más 1 posible prórroga de 1 año) es de 281.000,00 € (doscientos ochenta y uno mil €) más 21 % de IVA (59.010,00 €) que hacen un total (IVA incluido) de 340.010,00 € (trescientos cuarenta mil diez euros).

Primer any: 140.500,00 € (sense IVA)

Primera prorrogua 140.500,00 € (sense IVA)

Primer año: 140.500,00 € (sin IVA)

Primera prórroga: 140.500,00 € (sin IVA)

Clàusula 9. Durada del contracte / *Duración del contrato*

El contracte tindrà una durada d'un any comptats a partir del dia següent al de la formalització del contracte, o, en el seu cas, al de notificació de l'acord d'inici de l'execució del contracte, si fos anterior a la seva formalització.

El contrato tendrá una duración de un año contado a partir del día siguiente al de la formalización del contrato, o, en su caso, al de notificación del acuerdo de inicio de ejecución del contrato, si fuese anterior a su formalización



El contracte podrà ser prorrogat per 1 any més de durada. La prorroga serà acordada de forma expressa per l'òrgan de contractació i serà obligatòria pel contractista. La petició de pròrroga haurà de ser formulada, com a mínim, quinze dies abans de l'extinció del contracte.

El contrato podrá prorrogarse por un año más de duración. La prorroga será acordada de forma expresa por el órgano de contratación y será obligatoria para el contratista. La petición de prórroga ha de ser formulada, como mínimo, quince días antes de la extinción del contrato.

Clàusula 10. Capacitat per contractar / *Capacidad para contratar*

Només podran contractar amb el sector públic les persones físiques o jurídiques, espanyoles o estrangeres que reuneixin aquestes condicions:

Sólo podrán contratar con el sector público las personas físicas o jurídicas, españolas o extranjeras que reúnan estas condiciones:

- Tinguin plena capacitat d'obrar

Tengan plena capacidad de obrar

- No estiguin incurses en una prohibició per contractar (art. 60 del TRLCSP)

No estén incursas en una prohibición para contratar (art. 60 del TRLCSP).

- Acreditin la seva solvència econòmica i financera, i tècnica o professional mitjançant la classificació empresarial.

Acrediten su solvencia económica y financiera, y técnica o profesional mediante la clasificación empresarial.

- Tenir una finalitat o activitat que tingui relació directa amb l'objecte del contracte, segons resulti dels seus estatuts o les seves regles fundacionals i s'acrediti degudament.

Tener una finalidad o actividad que tenga relación directa con el objeto del contrato, según resulte de sus estatutos o sus reglas fundacionales y se acredite debidamente.

- Disposar d'una organització amb elements personals i materials suficients per a la realització de l'objecte d'aquest contracte.

Disponer de una organización con elementos personales y materiales suficientes para la realización del objeto de este contrato.



Les empreses no espanyoles d'estats membres de la Comunitat Europea o signataris de l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu hauran d'acreditar la seva capacitat d'obrar mitjançant certificació d'inscripció en un dels registres professionals o comercials que s'indiquin al TRLCSP.

Las empresas no españolas de Estados miembros de la Comunidad Europea o signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo deberán acreditar su capacidad de obrar mediante certificación de inscripción en uno de los registros profesionales o comerciales que se indiquen al TRLCSP.

A més les persones estrangeres d'estats no membres de la Comunitat Europea han de complir, a més, els requisits de l'article 55 del TRLCSP.

Además las personas extranjeras de Estados no miembros de la Comunidad Europea deben cumplir, además, los requisitos del artículo 55 del TRLCSP.

Al marge d'acreditar la solvència tècnica pels mitjans que al efecte s'indiquin, els licitadors hauran d'assumir el compromís d'adscriure a la execució del contracte els mitjans personals i materials suficients per portar-lo a terme adequadament.

Al margen de acreditar la solvencia técnica por los medios que al efecto se indiquen, los licitadores deberán asumir el compromiso de adscribir a la ejecución del contrato los medios personales y materiales suficientes para llevarlo a cabo adecuadamente.

No podran concórrer a la licitació aquelles empreses que haguessin participat en la elaboració de les especificacions tècniques a que es refereix el present contracte, sempre que la seva participació pugui provocar restriccions a la lliure concurrència o suposar un tracte privilegiat respecte de les empreses licitadores.

No podrán concurrir a la licitación aquellas empresas que hubieran participado en la elaboración de las especificaciones técnicas a que se refiere el presente contrato, siempre que su participación pueda provocar restricciones a la libre concurrencia o suponer un trato privilegiado respecto de las empresas licitadoras.

L'Administració pot contractar amb Unions d'Empreses que es constitueixin temporalment a l'efecte, sense que sigui necessària la seva formalització en escriptura pública fins que s'hagi efectuat l'adjudicació al seu favor. Aquests empresaris quedaran obligats solidàriament davant l'Administració i hauran de nomenar un representant o apoderat únic de la unió amb poders bastants per exercitar els drets i complir les obligacions que del contracte es deriven fins a l'extinció d'aquest, sens perjudici de l'existència de poders mancomunats que puguin atorgar les empreses per a cobraments i pagaments de quantia significativa. La durada de les unions temporals d'empreses haurà de ser coincident amb la del contracte fins a la seva extinció.



La Administración puede contratar con Uniones de Empresas que se constituyan temporalmente al efecto, sin que sea necesaria su formalización en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación a su favor. Estos empresarios quedarán obligados solidariamente ante la Administración y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo, sin perjuicio de la existencia de poderes mancomunados que puedan otorgar las empresas para cobros y pagos de cuantía significativa. La duración de las uniones temporales de empresas deberá ser coincidente con la del contrato hasta su extinción.

Clàusula 11. Classificació del contractista / *Clasificación del contratista*

De conformitat al que estableix l'art. 65 del TRLCSP els contractes de serveis quin valor estimat sigui superior a 120.000€ serà requisit indispensable acreditar la corresponent classificació empresarial. La classificació exigida per acreditar la solvència de l'empresa per garantir l'execució del present contractes és:

Grup L	Subgrup 6	Categoria B
Grup O	Subgrup 1	Categoria B

De conformidad a lo que establece el art. 65 del TRLCSP los contratos de servicios cuyo valor estimado sea superior a 120.000,00 será requisito indispensable acreditar la correspondiente clasificación empresarial. La clasificación exigida para acreditar la solvencia de la empresa para garantizar la ejecución del presente contrato es:

Grupo L	Subgrupo 6	Categoria B
Grupo O	Subgrupo 1	Categoria B

Clàusula 12. Responsable del contracte / *Responsable del contrato*

Designar com a responsable del contracte el tècnic d'esports, el qual serà nomenat per l'òrgan de contractació amb les funcions previstes a l'article 52 del TRLCSP. Aquestes funcions comprenen:

Designar como responsable del contrato el técnico de deportes, el cual será nombrado por el órgano de contratación con las funciones previstas en el artículo 52 del TRLCSP. Estas funciones comprenden:

- La supervisió exhaustiva del present contracte.

La supervisión exhaustiva del presente contrato.

- Adoptar les decisions i dictar les instruccions necessàries amb la finalitat d'assegurar la correcta realització de la prestació pactada.



Adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.

- Informar puntualment a l'administració de l'estat d'execució del contracte i posar en coneixement del Servei de Contractació de la Corporació, de forma immediata, de qualsevol desviament de la cosa pactada.

Informar puntualmente a la administración del estado de ejecución del contrato y poner en conocimiento del Servicio de Contratación de la Corporación, de forma inmediata, de cualquier desvío de lo pactado.

Aquest responsable serà nomenat a tots els efectes per l'òrgan de contractació en funció de la matèria de l'objecte del contracte.

Este responsable será nombrado a todos los efectos por el órgano de contratación en función de la materia del objeto del contrato.

Capítol II: Licitació i adjudicació / Capítulo II: Licitación y adjudicación

Clàusula 13. Garantia / *Garantia*

D'acord amb l'article 95.1 del TRLCSP l'adjudicatari del contracte haurà de constituir a favor de l'òrgan de contractació una garantia d'un 5% de l'import d'adjudicació, exclòs l'impost sobre el valor afegit.

De acuerdo con el artículo 95.1 del TRLCSP el adjudicatario del contrato deberá constituir a favor del órgano de contratación una garantía de un 5% del importe de adjudicación, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido.

Les garanties es podran constituir en efectiu, en valors de deute públic, mitjançant aval prestat per alguns dels bancs, caixes d'estalvis, cooperatives de crèdit, establiments financers de crèdit i societats de garantia recíproca, en els termes previstos al TRLCSP.

Las garantías se podrán constituir en efectivo, en valores de deuda pública, mediante aval prestado por algunos de los bancos, cajas de ahorros, cooperativas de crédito, establecimientos financieros de crédito y sociedades de garantía recíproca, en los términos previstos en el TRLCSP.

Clàusula 14. Devolució de la Garantia / *Devolución de la Garantia*

La garantia no serà cancel·lada fins que s'hagi produït el venciment del termini de garantia i complert satisfactòriament el contracte, d'acord al que estableix l'art. 102 del TRLCSP.



La garantía no será cancelada hasta que se haya producido el vencimiento del plazo de garantía y cumplido satisfactoriamente el contrato, de acuerdo a lo que establece el art. 102 del TRLCSP.

Clàusula 15. Exposició del Plec de Clàusules Administratives Particulars / *Exposición del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares*

Conforme l'article 277 del Text Refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya, aprovat per Decret Legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, l'exposició del Plec de Clàusules Administratives Particulars i del Plec de Prescripcions Tècniques s'ha d'anunciar al Butlletí Oficial de la Província i al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya, podent-se presentar reclamacions contra els plecs durant els 20 dies hàbils següents a la publicació de l'anunci, les quals hauran de ser resoltes pel mateix òrgan de contractació.

Conforme el artículo 277 del Texto Refundido de la Ley Municipal y de Régimen Local de Cataluña, aprobado por Decreto Legislativo 2/2003, de 28 de abril, la exposición del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y del Pliego de Prescripciones Técnicas se debe anunciar en el Boletín Oficial de la Provincia y en el Diario Oficial de la Generalidad de Cataluña, pudiéndose presentar reclamaciones contra los pliegos durante los 20 días hábiles siguientes a la publicación del anuncio, las cuales deberán ser resueltas por el mismo órgano de contratación.

Clàusula 16. Presentació de proposicions / *Presentación de solicitudes*

Podran presentar proposicions les persones naturals o jurídiques que tinguin plena capacitat d'obrar i acreditin la seva solvència en el termes previstos a la TRLCSP.

Podrán presentar proposiciones las personas naturales o jurídicas que tengan plena capacidad de obrar y acrediten su solvencia en los términos previstos en la TRLCSP.

Cada licitador no podrà presentar més que una sola proposició, qualsevol que sigui el nombre de dependències a on aquesta pugui ésser presentada. Tampoc podrà subscriure cap proposta en agrupació temporal amb altres, si ho ha fet individualment, o figurar en més d'una unió temporal. La contravenció d'aquest principi donarà lloc automàticament a la desestimació de totes les presentades per ell.

Cada licitador no podrá presentar más que una sola proposición, cualquiera que sea el número de dependencias donde ésta pueda ser presentada. Tampoco podrá suscribir ninguna propuesta en agrupación temporal con otros si lo ha hecho individualmente, o figurar en más de una unión temporal. La contravención de este principio dará lugar automáticamente a la desestimación de todas las presentadas por él.

La presentació de proposicions presumeix per part del licitador l'acceptació incondicionada de les clàusules d'aquest Plec i la declaració responsable de que reuneix totes i cada una de las condicions exigides per contractar amb l'Administració.



La presentación de proposiciones presume por parte del licitador la aceptación incondicionada de las cláusulas de este Pliego y la declaración responsable de que reúne todas y cada una de las condiciones exigidas para contratar con la Administración.

De conformitat al que estableix el TRLCSP, al tractar-se d'un contracte subjecte a regulació harmonitzada, la licitació haurà de publicar-se, a més al Diari Oficial de la Unió Europea, sense que en aquest cas la publicitat efectuada en els diaris oficials autonòmics o provincials puguin substituir a la que s'ha d'efectuar al Boletín Oficial del Estado.

De conformidad a lo establecido en el TRLCSP, al tratarse de un contrato sujeto a regulación armonizada, la licitación deberá publicarse, además en el Diario Oficial de la Unión Europea, sin que en este caso la publicidad efectuada en los diarios oficiales autonómicos o provinciales pueda sustituir a la que se efectuará en el Boletín Oficial del Estado.

El termini de presentació de sol·licituds serà de 40 dies comptadors de la data d'enviament de l'anunci al diari Oficial de la Unió Europea. L'anunci de la licitació serà publicat al BOE, al BOP i al DOGC signant la data des de la qual comença a comptar el termini per a la presentació de les sol·licituds.

El plazo de presentación de solicitudes será de 40 días a contar desde la fecha de envío del anuncio al diario Oficial de la Unión Europea. El anuncio de la licitación será publicado en el BOE, en el BOP y el DOGC consignando la fecha desde la cual empieza a contar el plazo para la presentación de las solicitudes.

Les proposicions per a la licitació es presentaran en sobres tancats, identificats, a l'exterior, amb indicació de la licitació a què concorrin i signats pel licitador o la persona que el representi i indicació del nom i cognoms o raó social de l'empresa. A l'interior de cada sobre es farà constar en un full independent el seu contingut, enunciat numèricament.

Las proposiciones para la licitación se presentarán en sobres cerrados, identificados, en el exterior, con indicación de la licitación a la que concurran y firmados por el licitador o la persona que lo represente e indicación del nombre y apellidos o razón social de la empresa. En el interior de cada sobre se hará constar en una hoja independiente su contenido, enunciado numéricamente.

Els sobres es presentaran al Registre General de la Corporació acompanyats per una sol·licitud en la que es manifestarà la voluntat de participar en el procediment.

Los sobres se presentarán en el Registro General de la Corporación acompañados por una solicitud en la que se manifestará la voluntad de participar en el procedimiento.



De la mateixa manera, les proposicions podran ser presentades per correu. En aquest cas, l'empresari haurà de justificar la data d'imposició de l'enviament a l'oficina de Correus i, el mateix dia, haurà d'anunciar a l'òrgan de contractació la remissió de l'oferta mitjançant tèlex, fax o telegrama.

Del mismo modo, las proposiciones podrán ser presentadas por correo. En este caso, el empresario deberá justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de Correos y el mismo día, deberá anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante télex, fax o telegrama.

Sense la concurrència d'ambdós requisits, la documentació no serà admesa si l'òrgan de contractació la rep després de la data i hora de finalització del termini assenyalat en l'anunci.

Sin la concurrencia de ambos requisitos, la documentación no será admitida si el órgano de contratación con posterioridad a la fecha y hora de finalización del plazo señalado en el anuncio.

Tanmateix, transcorreguts deu dies després de la data indicada sense que s'hagi rebut la documentació, aquesta no serà admesa en cap cas.

Sin embargo, transcurridos diez días después de la fecha indicada sin haberse recibido la documentación, ésta no será admitida en ningún caso.

La presentació de proposicions presumeix per part del licitador l'acceptació incondicionada de les Clàusules d'aquest Plec i la declaració responsable de que reuneix totes i cadascuna de les condicions exigides per a contractar amb l'Administració.

La presentación de proposiciones presume por parte del licitador la aceptación incondicionada de las Cláusulas de este Pliego y la declaración responsable de que reúne todas y cada una de las condiciones exigidas para contratar con la Administración.

Transcorregut el termini de tres mesos des de l'adjudicació, l'Ajuntament podrà disposar sobre la destrucció de la documentació aportada pels licitadors que no hagin resultat adjudicataris, en el cas que aquests no hagin demanat la seva devolució i retirada.

Transcurrido el plazo de tres meses desde la adjudicación, el Ayuntamiento podrá disponer sobre la destrucción de la documentación aportada por los licitadores que no hayan resultado adjudicatarios, en caso de que éstos no hayan pedido su devolución y retirada.

Clàusula 17. Forma en què s'han de presentar les proposicions / *Forma en que deben presentarse las proposiciones*



Les proposicions es presentaran en sobres de la manera següent:

Las proposiciones se presentarán en sobres de la siguiente manera:

A l'interior de cada sobre es farà constar, en un full independent, el seu contingut, enunciat numèricament.

En el interior de cada sobre se hará constar, en hoja independiente su contenido, enunciado numéricamente.

Tots els documents que es presentin han de ser originals o bé han de ser autèntics conforme la legislació vigent i les empreses estrangeres hauran de presentar la documentació traduïda de forma oficial al català o castellà.

Todos los documentos que se presenten deben ser originales o bien deben ser auténticos conforme a la legislación vigente y las empresas extranjeras deberán presentar la documentación traducida de forma oficial al catalán o castellano.

“SOBRE 1”:

Amb la inscripció:

Con la inscripción:

- **MEMBRET DEL SOBRE (Raó social i denominació de l'Entitat)**

MEMBRETE DEL SOBRE (Razón social y denominación de la Entidad)

“PROPOSICIÓ PER PRENDRE PART EN LA LICITACIÓ CONVOCADA PER L'AJUNTAMENT DE CUBELLES PER CONTRACTAR EL SERVEI DE CONSERGERIA, MANTENIMENT I NETEJA DE LES INSTAL·LACIONS MUNICIPALS DEL POLIESPORTIU I DEL CAMP DE FUTBOL “JOSEP PONS I VENTURA” DEL MUNICIPI DE CUBELLES, SOTMÈS A REGULACIÓ HARMONITZADA.”

“PROPOSICIÓN PARA TOMAR PARTE EN LA LICITACIÓN CONVOCADA POR EL AYUNTAMIENTO DE CUBELLES PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE CONSERJERIA, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE LAS INSTALACIONES MUNICIPALES DEL POLIDEPORTIVO Y DEL CAMPO DE FUTBOL “JOSEP PONS I VENTURA” DEL MUNICIPI DE CUBELLES, SUJETO A REGULACIÓN ARMONIZADA.”



- **DOCUMENTACIÓ ADMINISTRATIVA EXIGIDA PER PRENDRE PART EN LA LICITACIÓ.**

DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA EXIGIDA PARA TOMAR PARTE EN LA LICITACIÓN.

Contindrà la documentació següent, que haurà de reunir els requisits d'autenticitat previstos en les lleis:

Contendrá la siguiente documentación que deberá reunir los requisitos de autenticidad previstos en las leyes:

1. **Documents acreditatius de la personalitat jurídica.** Els empresaris individuals, còpia autèntica del DNI; els empresaris persones jurídiques, l'escriptura o els documents en els quals consti la constitució de l'entitat i els estatuts pels quals es regeix, degudament inscrits en el Registre Mercantil o en el que correspongui.

Documentos acreditativos de la personalidad jurídica. Los empresarios individuales, copia auténtica del DNI; los empresarios personas jurídicas, la escritura o los documentos en que conste la constitución de la entidad y los estatutos por los que se rige, debidamente inscritos en el Registro Mercantil o en lo que corresponda.

La capacitat d'obrar dels empresaris no espanyols que siguin nacionals d'Estat membres de la Unió Europea s'acreditarà per la seva inscripció en el registre procedent d'acord amb la legislació de l'Estat on estan establerts, o mitjançant la presentació d'una declaració jurada o un certificat, en els termes que s'estableixin reglamentàriament, d'acord amb les disposicions comunitàries d'aplicació.

La capacidad de obrar de los empresarios no españoles que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea se acreditará por su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidos, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

La resta d'empresaris estrangers hauran d'acreditar la seva capacitat d'obrar amb informe de la Missió Diplomàtica Permanent d'Espanya a l'Estat corresponent o de l'Oficina Consular en l'àmbit territorial de la qual estigui el domicili de l'empresa.



El resto de empresarios extranjeros deberán acreditar su capacidad de obrar con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.

2. **Documents acreditatius de la representació.** Quan la proposició no estigui signada pels licitadors, s'haurà d'incloure el poder atorgat a favor de la persona o de les persones que subscriuguin la proposició juntament amb una còpia autèntica del document nacional d'identitat de l'apoderat o dels apoderats.

Documentos acreditativos de la representación. Cuando la proposición no aparezca firmada por los licitadores deberá incluirse el poder otorgado a favor de la persona o las personas que suscriban la proposición junto con una copia auténtica del documento nacional de identidad del o los apoderados.

3. **Document de compromís de constituir una unió temporal d'empreses (UTE).** En els casos en què diversos empresaris concorrin agrupats en unió temporal, hauran d'aportar, a més a més, un document, que podrà ser privat, en el qual, per al cas que resultin adjudicataris, es comprometin a constituir-la. Aquest document haurà d'anar signat pel representant de cadascuna de les empreses i s'hi expressarà la persona que designen com a representant de la UTE davant l'Administració per a tots els efectes relatius al contracte, així com la participació que li correspon a cadascun d'ells en la UTE.

Documento de compromiso de constituir una unión temporal de empresas (UTE). En los casos en que varios empresarios concurren agrupados en unión temporal, deberán aportar, además, un documento, que podrá ser privado, en el que, para el caso de resultar adjudicatarios, se comprometan a constituir la. Este documento deberá ir firmado por el representante de cada una de las empresas y se expresará la persona a quien designan representante de la UTE ante la Administración para todos los efectos relativos al contrato, así como la participación que le corresponde a cada uno de ellos en la UTE.

4. **Document acreditatiu de no incórrer en prohibicions de contractar,** que ha d'incloure la manifestació que està al corrent del compliment de les obligacions tributàries i amb la Seguretat Social imposades per les disposicions vigents, sense perjudici que la justificació acreditativa d'aquest requisit s'hagi de presentar, abans de l'adjudicació, per l'empresari a favor del qual es vagi a efectuar aquesta.

Documento acreditativo de no estar incurso en prohibición de contratar, que incluirá la manifestación que está al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, sin perjuicio de que la justificación acreditativa de tal



requisito se deba presentarse, antes de la adjudicación, por el empresario a cuyo favor se vaya a efectuar ésta.

5. **Documentació addicional exigida a totes les empreses estrangeres.** Les empreses estrangeres, en els casos en què el contracte s'executi a Espanya, hauran de presentar una declaració de sotmetre's a la jurisdicció dels jutjats i tribunals espanyols de qualsevol ordre, per a totes les incidències que de manera directa o indirecta poguessin sorgir del contracte, amb renúncia, si escau, al fur jurisdiccional estranger que pogués correspondre al licitador.

Documentación adicional exigida a todas las empresas extranjeras. Las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato se ejecute en España, deberán presentar una declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitador.

6. **Domicili.** Tots els licitadors hauran d'assenyalar un domicili per a la pràctica de notificacions. Aquesta circumstància podrà ser complementada indicant una adreça de correu electrònic i un número de telèfon i fax.

Domicilio. Todos los licitadores deberán señalar un domicilio para la práctica de notificaciones. Esta circunstancia podrá ser complementada indicando una dirección de correo electrónico y un número de teléfono y fax.

7. **Empreses que tinguin a la seva plantilla persones amb discapacitat o en situació d'exclusió social.** Els licitadors que pretenguin comptar per a l'adjudicació amb la preferència regulada en la disposició addicional sisena de la LCSP hauran de presentar els documents que acreditin que, en el moment de presentar la seva proposició, tenen a la seva plantilla un nombre superior al 2% de treballadors amb discapacitat o que l'empresa licitadora està dedicada específicament a la promoció i inserció laboral de persones en situació d'exclusió social, juntament amb el compromís formal de contractació a què es refereix la disposició addicional quarta del TRLCSP

Empresas que tengan en su plantilla personas con discapacidad o en situación de exclusión social. Los licitadores que pretenda contar para la adjudicación con la preferencia regulada en la disposición adicional sexta de la LCSP, deberán presentar los documentos que acrediten que, en el momento de presentar su proposición, tiene en su plantilla un número superior al 2 % de trabajadores con discapacidad o que la empresa licitadora está dedicada específicamente a la promoción e inserción laboral de personas en situación de exclusión social, junto con el compromiso formal de contratación a que se refiere la disposición adicional cuarta del TRLCSP.



8. Document acreditatiu d'estar en possessió de la classificació empresarial adequada.

Documento acreditativo de estar en posesión de la clasificación empresarial adecuada.

Les empreses licitadores que constin inscrites en el Registre d'Empreses Licitadores de la Generalitat de Catalunya o en el Registre de Licitadors de la Diputació de Barcelona podran acreditar-ho mitjançant certificat del registre corresponent acompanyat per una declaració responsable de que les dades dels registres es troben vigents.

Las empresas licitadoras que consten inscritas en el Registro de Empresas de la Generalitat de Cataluña o en el Registro de Licitadores de la Diputación de Barcelona podrán acreditarlo mediante certificado del registro correspondiente acompañado por una declaración responsable de que los datos de los registros se encuentran vigentes.

“SOBRE 2”:

Amb la inscripció:

Con la inscripción:

- **MEMBRET DEL SOBRE (Raó social i denominació de l'Entitat)**

MEMBRETE DEL SOBRE (Razón social y denominación de la Entidad)

“DOCUMENTACIÓ TÈCNICA PER PRENDRE PART EN LA LICITACIÓ CONVOCADA PER L'AJUNTAMENT DE CUBELLES PER CONTRACTAR EL SERVEI DE CONSERGERIA, MANTENIMENT I NETEJA DE LES INSTAL·LACIONS MUNICIPALS DEL POLIESPORTIU I DEL CAMP DE FUTBOL “JOSEP PONS I VENTURA” DEL MUNICIPI DE CUBELLES, SOTMÉS A REGULACIÓ HARMONITZADA.”

“DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA TOMAR PARTE EN LA LICITACIÓN CONVOCADA POR EL AYUNTAMIENTO DE CUBELLES PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE CONSERJERIA, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE LAS INSTALACIONES MUNICIPALES DEL POLIDEPORTIVO Y DEL CAMPO DE



FUTBOL "JOSEP PONS I VENTURA" DEL MUNICIPI DE CUBELLES, SUJETO A REGULACIÓN ARMONIZADA."

En aquest sobre contindrà la documentació tècnica i les millores qualitatives voluntaries.

Este sobre contendrá la documentación técnica y las mejoras cualitativas voluntarias.

La documentació tècnica s'haurà de presentar en suport paper i en format digital (documents en pdf) / La documentación técnica se habrá de presentar en soporte papel y en formato digital (documentos en pdf)

"SOBRE 3": PROPOSICIÓ ECONÒMICA / PROPOSICIÓN ECONÓMICA

Amb la inscripció:

Con la inscripción:

- **MEMBRET DEL SOBRE (Raó social i denominació de l'Entitat)**

MEMBRETE DEL SOBRE (Razón social y denominación de la Entidad)

"PROPOSICIÓ PER PRENDRE PART EN LA LICITACIÓ CONVOCADA PER L'AJUNTAMENT DE CUBELLES PER CONTRACTAR EL SERVEI DE CONSERGERIA, MANTENIMENT I NETEJA DE LES INSTAL·LACIONS MUNICIPALS DEL POLIESPORTIU I DEL CAMP DE FUTBOL "JOSEP PONS I VENTURA" DEL MUNICIPI DE CUBELLES, SOTMÈS A REGULACIÓ HARMONITZADA."

"PROPOSICIÓN PARA TOMAR PARTE EN LA LICITACIÓN CONVOCADA POR EL AYUNTAMIENTO DE CUBELLES PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE CONSERJERIA, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE LAS INSTALACIONES MUNICIPALES DEL POLIDEPORTIVO Y DEL CAMPO DE FUTBOL "JOSEP PONS I VENTURA" DEL MUNICIPI DE CUBELLES, SUJETO A REGULACIÓN ARMONIZADA."

"PROPOSICIÓ ECONÒMICA

En/Na..... amb NIF núm., en nom propi, (o en representació de l'empresa), CIF núm., domiciliada a



carrer, núm.), assabentat/da de les condicions exigides per optar a la contractació relativa a, es compromet a portar-la a terme amb subjecció al Plec de Clàusules Administratives Particulars i al Plec de Prescripcions Tècniques i ofereix realitzar els serveis de referència a l'Ajuntament de Cubelles per la quantitat de _____ €.

(Lloc, data i signatura del licitador)"

"PROPOSICIÓN ECONÓMICA

D / D^a con NIF nº, en nombre propio, (o en representación de la empresa, CIF nº, domiciliada en calle , n), enterado / a de las condiciones exigidas para optar a la contratación relativa a, se compromete a llevarla a cabo con sujeción al Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el Pliego de Prescripciones Técnicas y ofrece realizar los servicios de referencia al Ayuntamiento de Cubelles por la cantidad de _____€.

(Lugar, fecha y firma del licitador) "

Clàusula 18. Mesa de Contractació / *Mesa de Contratación*

1. La Mesa de contractació estarà integrada per:

La Mesa de contratación estará integrada por:

- **President:** L'Alcaldessa, i suplent.

Presidente: La Alcaldesa, y suplente.

- **Vocals / *Vocales*:**

- Tres regidors de l'Ajuntament i suplents.

Tres concejales del Ayuntamiento y suplentes.

- Un tècnic municipal i suplent.

Un técnico municipal y suplente.

- La Secretària de la Corporació, o funcionari/a en qui delegui.



La Secretaria de la Corporación, o funcionario/a en quien delegue.

- La Interventora de la Corporació, o funcionari/a en qui delegui.

La Interventora de la Corporación, o funcionario/a en quien delegue.

- Secretari/a de la Mesa i suplent.

Secretario/a de la Mesa y suplente

Clàusula 19. Obertura de la documentació i de les proposicions / *Apertura de la documentación y de las proposiciones*

La Mesa de Contractació es constituirà el tercer dia hàbil següent a la finalització del termini de presentació de les ofertes a la Sala de Junes de l'Ajuntament de Cubelles a les 12 hores. El President ordenarà l'obertura dels sobres que continguin la documentació administrativa (sobre núm. 1) als efectes de verificar l'aportació de la documentació exigida i de qualificar la validesa formal de la mateixa.

La Mesa de Contratación se constituirá el tercer día hábil siguiente a la finalización del plazo de presentación de las ofertas en la Sala de Juntas del Ayuntamiento de Cubelles a las 12 horas. El Presidente ordenará la apertura de los sobres que contengan la documentación administrativa (sobre nº1) a efectos de verificar la aportación de la documentación exigida y de calificar la validez formal de la misma.

Seguidament, i si s'escau, es comunicarà als licitadors l'existència de defectes o omissions esmenables, fixant-se un termini de 3 dies hàbils per tal que els licitadors puguin presentar l'oportuna esmena.

Seguidamente, y en su caso, se comunicará a los licitadores la existencia de defectos u omisiones subsanables, fijándose un plazo de 3 días hábiles para que los licitadores puedan presentar la oportuna enmienda.

Es consideraran inesmenables els defectes consistents en la manca de requisits exigits i esmenables aquells que faci referencia a la mera falta d'acreditació dels mateixos.

Se considerarán no subsanables los defectos consistentes en la falta de requisitos exigidos y subsanables aquellos que haga referencia a la mera falta de acreditación de los mismos.

La Mesa de contractació podrà demanar aclariments als licitadors sobre els certificats i/o documents presentats o requerir-li per a la seva presentació d'altres



complementaris, requeriment que s'haurà de complimentar davant la Mesa de Contractació.

La Mesa de contratación podrá pedir aclaraciones a los licitadores sobre los certificados y / o documentos presentados o requerirle para su presentación de otros complementarios, requerimiento que deberá cumplimentar ante la Mesa de Contratación.

Les ofertes que corresponguin a licitadors exclosos per defectes, omissions no esmenables o per manca de subsanació d'aquells quedaran fora del procediment d'adjudicació.

Las ofertas que correspondan a licitadores excluidos por defectos, omisiones no subsanables o por falta de subsanación de aquellos quedarán fuera del procedimiento de adjudicación.

La Mesa procedirà a l'obertura de la documentació tècnica (sobre núm. 2) tot remetent els seu contingut als tècnics competents per la seva avaluació.

La Mesa procederá a la apertura de la documentación técnica (sobre nº 2) remitiendo los su contenido a los técnicos competentes para su evaluación.

La Mesa de Contractació es reunirà, en acte públic, per a l'obertura de les proposicions econòmiques presentades (sobre núm. 3). L'acte tindrà lloc a les 12 hores del desè dia hàbil següent a la data d'obertura dels sobres 1 i 2 a la sala de Junes de l'Ajuntament de Cubelles.

La Mesa de Contratación se reunirá, en acto público, para la apertura de las proposiciones económicas presentadas (sobre nº 3). El acto tendrá lugar a las 12 horas del décimo día hábil siguiente a la fecha de apertura de los sobres 1 y 2 en la sala de Juntas del Ayuntamiento de Cubelles.

La proposta d'adjudicació s'efectuarà per la Mesa de Contractació previ informe del tècnic corresponent en el termini màxim de cinc dies hàbils posteriors a l'obertura del sobre 3.

La propuesta de adjudicación se efectuará por la Mesa de Contratación previo informe del técnico correspondiente en el plazo máximo de cinco días hábiles posteriores a la apertura del sobre 3.

Clàusula 20. Condicions mínimes i medis d'acreditació de la solvència econòmica i financera i professional o tècnica / *Condiciones mínimas y medios de acreditación de la solvencia económica y financiera y profesional o técnica*



La solvència econòmica i financera i tècnica o professional per a l'execució d'aquest contracte quedarà degudament acreditada amb la corresponent classificació empresarial requerida en el present plec de clàusules.

La solvencia económica y financiera y técnica o profesional para la ejecución de este contrato quedará debidamente acreditada con la correspondiente clasificación empresarial requerida en el presente pliego de cláusulas.

Clàusula 21. Renúncia o desistiment / *Renuncia o desistimiento*

La renúncia a la celebració d'un contracte o el desistiment del procediment només podrà atorgar-se per l'òrgan de contractació abans de l'adjudicació. En ambdós casos es compensarà als candidats o licitadors per les despeses corresponents en la forma prevista a l'anunci o als plecs o de conformitat amb els principis generals que regeixen la responsabilitat de l'administració.

La renuncia a la celebración de un contrato o el desistimiento del procedimiento sólo podrá otorgarse por el órgano de contratación antes de la adjudicación. En ambos casos se compensará a los candidatos o licitadores por los gastos correspondientes en la forma prevista en el anuncio o en los pliegos o de conformidad con los principios generales que rigen la responsabilidad de la administración.

Clàusula 22. Criteris d'adjudicació / *Criterios de adjudicación*

El contracte s'adjudicarà al licitador que, en una valoració conjunta, presenti l'oferta més avantatjosa, sense atendre exclusivament al preu de la mateixa, i tenint compte els criteris de valoració directament vinculats a l'objecte i que s'indiquen a continuació.

El contrato se adjudicará al licitador que, en una valoración conjunta, presente la oferta mas ventajosa, sin atender exclusivamente al precio de la misma, y teniendo en cuenta los criterios de valoración directamente vinculados al objeto y que se indican a continuación.

CRITERIS *CRITERIS*

PLECS PUNTS *PLIEGOS PUNTOS*

1. VALORACIÓ TÈCNICA DEL SERVEI / <i>Valoración técnica del servicio</i>	31
---	-----------

1.1 Projecte de consergeria i atenció al client:	fins a 14
---	------------------

- Definició del projecte de consergeria i atenció al client i les seves línies d'actuació fins a 3 punts
- Definició dels llocs de treball i els quadrants de serveis fins a 7 punts



- Tractament de les queixes i suggeriments fins a 3 punts
- Models documentals fins a 1 punt

1.1 Proyecto de conserjería y atención al cliente:

hasta 14

- *Definición del proyecto de conserjería y atención al cliente y sus líneas de actuación hasta 3 puntos*
- *Definición de los puestos de trabajo y los cuadrantes de servicios hasta 7 puntos*
- *Tractamiento de las quejas y sugerencias hasta 3 puntos*
- *Modelos documentales hasta 1 punto*

1.2 Projecte de serveis de manteniment:

fins a 13

- Definició dels llocs de treball i els quadrants de serveis fins a 7 punts
- Aportació d'eines i maquinària fins a 3 punts
- Pla especial de manteniment "actuacions correctives i de millora fins a 3 punts

1.2 Proyecto de servicios de mantenimiento:

hasta 13

- *Definición de los puestos de trabajo y los cuadrantes de servicios hasta 7 puntos*
- *Aportación de herramientas y maquinaria hasta 3 puntos*
- *Plan especial de mantenimiento "actuaciones correctivas y de mejora hasta 3 puntos*

1.3. Projecte de serveis de neteja:

fins a 4

- Definició del projecte de neteja fins a 2 punts
- Definició dels llocs de treball i els quadrants de serveis fins a 2 punts

1.3. Proyecto de servicios de limpieza:

hasta 4



- Definición del proyecto de limpieza hasta 2 puntos
- Definición de los puestos de trabajo y los cuadrantes de servicios hasta 2 puntos

2. PROPOSTA PREU DEL SERVEI / Propuesta precio del servicio	55
--	-----------

3. MILLORES QUALITATIVES VOLUNTÀRIES / Mejoras cualitativas voluntarias	14
--	-----------

- Proposta de prestació de serveis addicionals fins a 14 punts
- Propuesta de prestación de servicios adicionales hasta 14 puntos

TOTAL / Total	100
----------------------	------------

En cas d'igualtat de proposicions més avantatjoses des del punt de vista dels seus aspectes de negociació, tindran preferència en l'adjudicació els licitadors que, en el moment d'acreditar la seva solvència tècnica, tinguin en la seva plantilla un número de treballadors amb discapacitat superior al 2% (dos per cent), en funció de la plantilla.

En caso de igualdad de proposiciones más ventajosas desde el punto de vista de sus aspectos de negociación, tendrán preferencia en la adjudicación los licitadores que, en el momento de acreditar su solvencia técnica, tengan en su plantilla un número de trabajadores con discapacidad superior al 2% (dos por ciento), en función de la plantilla.

Per a la valoració dels diferents aspectes anteriorment relacionats, el licitador haurà de presentar la documentació, ordenada i esquematitzada de la forma que s'indica a continuació:

Para la valoración de los diferentes aspectos anteriormente relacionados, el licitador habrá de presentar la documentación, ordenada y esquematizada de la forma que se indica a continuación:

22.1. VALORACIÓ TÈCNICA DEL SERVEI / Valoración técnica del servicio

Valoració tècnica fins a 31 punts / Valoración técnica hasta 31 puntos

22.1.1. Projecte de consergeria i atenció al client (fins 14 punts)



- Definició del projecte de consergeria i atenció al client i les seves línies d'actuació: Presentació d'una descripció de les línies d'actuació, d'atenció al client a desenvolupar, informació al públic potencial, així com l'actuació en cas d'accident.
- Tractament de les queixes i suggeriments: Presentació del protocol i descripció de les línies d'actuació bàsiques a desenvolupar.
- Definició dels llocs de treball i els quadrants de serveis: Presentació dels perfils professionals, titulacions i funcions que s'ajusten a les funcions a desenvolupar en els Plecs de Prescripcions Tècniques, objecte d'aquesta licitació i presentació d'una descripció sobre la possible proposta de distribució d'horaris i RRHH de consergeria i atenció al client a desenvolupar.
- Models documentals: Presentació de propostes de documentació a implantar: incidències administratives, fulls de queixes, opinions i suggeriments, full d'objectes perduts i altres.

22.1.1. Proyecto de consergeria y atención al cliente (hasta 14 puntos)

- Definición del proyecto de consergeria y atención al cliente y sus líneas de actuación: *Presentación de una descripción de las líneas de actuación, de atención al cliente a desarrollar, información al público potencial, así como la actuación en caso de accidente.*
- Tratamiento de las quejas y sugerencias: *Presentación del protocolo y descripción de las líneas de actuación básicas a desarrollar.*
- Definición de los puestos de trabajo y los cuadrantes de servicios: *Presentación de los perfiles profesionales, titulaciones y funciones que se ajusten a las funciones a desarrollar en los Pliegos de Prescripciones Técnicas, objeto de esta licitación y presentación de una descripción sobre la posible propuesta de distribución de horarios y RRHH de consergeria y atención al cliente a desarrollar.*



- *Modelos documentales: Presentación de propuestas de documentación a implantar: incidencias administrativas, hojas de quejas, opiniones y sugerencias, hoja de objetos perdidos y otros.*

22.1.2. Projecte de serveis de manteniment (fins a 13 punts)

- Definició dels llocs de treball i els quadrants de serveis: Presentació dels perfils professionals, titulacions i funcions que s'ajusten a les funcions a desenvolupar en els Plecs de Prescripcions Tècniques, objecte d'aquesta licitació i presentació d'una descripció sobre la possible proposta de distribució d'horaris i RRHH de manteniment.
- Aportació d'eines i maquinària: . Presentació d'una descripció, amb tota mena de detall, la informació i característiques del material i equips, etc. que siguin necessaris en la prestació del servei.
- Pla especial de manteniment “actuacions correctives i de millora”. Presentació d'una descripció de l'estructura del pla, objectius, estructuració per tipus d'actuacions (pintura, reparació d'estructures, reparació i adequació del material esportiu, adequació de dependències, etc...)

22.1.2. Proyecto de servicios de mantenimiento (hasta 13 puntos)

- *Definición de los puestos de trabajo y los cuadrantes de servicios: Presentación de los perfiles profesionales, titulaciones y funciones que se ajusten a las funciones a desarrollar en los Pliegos de Prescripciones Técnicas, objeto de esta licitación y presentación de una descripción sobre la posible propuesta de distribución de horarios y RRHH de mantenimiento.*
- *Aportación de herramientas y maquinaria: Presentación de una descripción, con todo tipo de detalle, la información y características del material y equipos, etc., que sean necesarios en la prestación del servicio.*
- *Plan especial de mantenimiento “actuaciones correctivas y de mejora”. Presentación de una descripción de la estructura del plan, objetivos, estructuración por tipos de actuaciones (pintura, reparación de estructuras,*



reparación y adecuación del material deportivo, adecuación de dependencias, etc...)

22.1.3. Projecte de serveis de neteja (fins a 4 punts)

- Definició del projecte de neteja i les seves línies d'actuació: Presentació d'una descripció de les línies d'actuació.
- Definició dels llocs de treball i els quadrants de serveis: Presentació dels perfils professionals, titulacions i funcions que s'ajusten a les funcions a desenvolupar en els Plecs de Prescripcions Tècniques, objecte d'aquesta licitació i presentació d'una descripció sobre la possible proposta de distribució d'horaris i RRHH de neteja

22.1.3. Proyecto de servicios de limpieza (hasta 4 puntos)

- Definición del proyecto de limpieza y sus líneas de actuación: Presentación de una descripción de las líneas de actuación.
- Definición de los puestos de trabajo y los cuadrantes de servicios: Presentación de los perfiles profesionales, titulaciones y funciones que se ajusten a las funciones a desarrollar en los Pliegos de Prescripciones Técnicas, objeto de esta licitación y presentación de una descripción sobre la posible propuesta de distribución de horarios i RRHH de limpieza.

22.2. PROPOSTA PREU DEL SERVEI / *Propuesta precio del servicio*

Oferta econòmica. S'atribuiran com a màxim 55 punts a la proposició o les proposicions més econòmiques, i la resta obtindran una quantitat de punts en proporció lineal.

Oferta económica. Se atribuirán como máximo 55 puntos a la proposición o proposiciones mas económicas, y el resto obtendrán una cantidad de puntos en proporción lineal.

El càlcul s'efectuarà d'acord amb la següent fórmula: **P= PM x Mín. /Of.**

*El cálculo se efectuará de acuerdo con la siguiente fórmula: **P=PM x Min. / Of.***



(P= puntuació, PM= puntuació màxima del criteri, Mín. = oferta econòmica més baixa i Of.= oferta econòmica que es valora).

(P= puntuación, PM= puntuación máxima del criterio, Min. = oferta económica más baja y Of. = oferta económica que se valora)

La puntuació més alta només s'atorgarà a l'oferta més barata i només a aquesta.

La puntuación más alta solo se otorgará a la oferta más barata y solo a esta.

Només es tindran en compte les ofertes que no s'hagin declarat com desproporcionades o temeràries.

Solo se tendrán en cuenta las ofertas que no se hayan declarado como desproporcionadas o temerarias.

22.3. MILLORES QUALITATIVES VOLUNTÀRIES / *Mejoras cualitativas voluntarias*

Millores fins a 14 punts / *Mejoras hasta 14 puntos*

Es diferenciarà entre:

- Millores que afectin directament les instal·lacions objecte del plec fins a 7 punts

El licitador podrà oferir la realització de millores en les instal·lacions objecte del present plec al seu càrrec, que representin un augment la qualitat del servei, o un millor funcionament.

- Millores dels serveis de manteniment i consergeria que pugui oferir el licitador i no estiguin inclosos en els apartats anteriors fins a 7 punts

Es valorarà l'abast de la millora (que afecti a un nombre elevat d'instal·lacions) i l'augment de les prestacions que aquesta representi per la gestió dels serveis.

Se diferenciará entre:

- *Mejoras que afecten directamente las instalaciones objeto del pliego hasta 7 puntos*

El licitador podrá ofrecer la realización de mejoras en las instalaciones objeto del presente pliego a su cargo, que representen un aumento de la calidad del servicio, o un mejor funcionamiento.



- *Mejoras de los servicios de mantenimiento y conserjería que pueda ofrecer el licitador y no estén incluidos en los apartados anteriores hasta 7 puntos*

Se valorará el alcance de la mejora (que afecte a un número elevado de instalaciones) y el aumento de las prestaciones que esta represente para la gestión de los servicios.

No seran objecte de valoració aquells casos proposats pel licitador que no estiguin prou fonamentats, corresponguin a elements ja recollits en aquests Plecs o no siguin rellevants per a l'ajuntament. En cap cas, les millores no tenen la consideració de variants o alternatives.

No serán objeto de valoración aquellos casos propuestos por el licitador que no estén suficientemente fundamentados, correspondan a elementos ya recogidos en estos Pliegos o no sean relevantes para el Ayuntamiento. En ningún caso, las mejoras no tienen la consideración de variantes o alternativas.

Totes les millores presentades, en el cas que l'empresari que les ofereix resulti adjudicatari del contracte, tenen caràcter contractual i el fet d'incomplir-les derivarà en responsabilitat de l'empresari.

Todas las mejoras presentadas, en el caso que el empresario que las ofrezca resulte adjudicatario del contrato, tienen carácter contractual y el hecho de incumplirlas derivará en responsabilidad del empresario.

Així mateix, les millores proposades no poden suposar cap cost addicional per a l'Ajuntament i hauran d'estar degudament valorades en un annex independent a l'estudi econòmic de la licitació.

Asimismo, las mejoras propuestas no pueden suponer ningún coste adicional para el Ayuntamiento y han de estar debidamente valoradas en un anexo independiente al estudio económico de la licitación.

Clàusula 23. Ofertes amb valors anormals o desproporcionats / *Ofertas con valores anormales o desproporcionados*

De conformitat amb allò que disposa l'apartat 2 de l'art. 152 TRLCSP, es considerarà oferta amb valors anormals o desproporcionats, totes aquelles ofertes que incorrin en els supòsits de l'article 85 del Reglament General de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

De conformidad con lo que dispone el apartado 2 del art. 152 del TRLCSP, se considerará oferta con valores anormales o desproporcionadas, todas aquellas ofertas



que incurran en los supuestos del artículo 85 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

En cas que l'oferta s'inclogui en aquesta presumpció, caldrà sol·licitar l'assessorament tècnic corresponent i atorgar audiència al licitador afectat per tal que en el termini de 15 dies hàbils justifiqui la viabilitat de l'oferta proposada.

En caso que la oferta se incluya en esta presunción, habrá que solicitar el asesoramiento técnico correspondiente y otorgar audiencia al licitador afectado para que en el plazo de 15 días hábiles justifique la viabilidad de la oferta propuesta.

Si a la vista de l'assessorament tècnic i de la justificació del licitador inclòs en l'esmentada presumpció l'òrgan de contractació estima que l'oferta no pot ser complerta com a conseqüència de la inclusió de valors anormals o desproporcionats, de conformitat amb allò que disposa l'article 152.4 del TRLCSP, no podrà adjudicar el contracte a favor d'aquesta, que quedarà exclosa de la classificació, i procedirà a acordar l'adjudicació del contracte a favor de la següent oferta més avantatjosa, d'acord amb l'ordre en què hagin quedat classificades, que consideri que pot ser complerta a satisfacció de l'Ajuntament de Cubelles i no sigui anormal o desproporcionada.

Si a la vista del asesoramiento técnico y de la justificación del licitador incluido en la citada presunción el órgano de contratación estima que la oferta no puede ser completa como consecuencia de la inclusión de valores anormales o desproporcionados, de conformidad con lo que dispone el artículo 152.4 del TRLCSP, no podrá adjudicar el contrato a favor de esta, que quedará excluida de la clasificación, i procederà a acordar la adjudicación del contrato a favor de la siguiente oferta más ventajosa, de acuerdo con el orden en que hayan quedado clasificadas, que considere que puede ser completa a satisfacción del Ayuntamiento de Cubelles i no sea anormal o desproporcionada.

Capítol III: Del Contracte / Del contrato

Clàusula 24. Requeriment previ a l'adjudicació / *Requerimiento previo a la adjudicación*

L'òrgan de contractació requerirà al licitador que hagi presentat l'oferta econòmicament més avantatjosa per tal que en el termini de 10 dies hàbils, comptadors des del dia següent a la recepció del requeriment, presenti la documentació següent:

El órgano de contratación requerirá al licitador que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa para que en el plazo de 10 días hábiles, contados desde el día siguiente a la recepción del requerimiento, presente la siguiente documentación:



1. Certificat justificatiu de trobar-se al corrent amb les seves obligacions tributàries i amb la Seguretat Social.

Certificado justificativo de estar al corriente con sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

2. Declaració responsable de disposar efectivament dels mitjans que s'hagués compromès a dedicar o a adscriure a l'execució del contracte.

Declaración responsable de disponer efectivamente de los medios que se hubiera comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato.

3. Document acreditatiu d'haver constituït la garantia definitiva del contracte.

Documento acreditativo de haber constituido la garantía definitiva del contrato.

4. Document acreditatiu d'haver satisfet l'import dels anuncis de licitació.

Documento acreditativo de haber satisfecho el importe de los anuncios de licitación.

5. Autoritzar l'Ajuntament de Cubelles per a la sol·licitud telemàtica de la situació de cotització a la Seguretat Social en relació a l'art 42 de l'Estatut dels treballadors.

Autorizar al Ayuntamiento de Cubelles para la solicitud telemática de la situación de cotización a la Seguridad Social en relación al art. 42 del Estatuto de los Trabajadores.

Clàusula 25. Adjudicació del contracte / *Adjudicación del contrato*

L'òrgan de contractació haurà de procedir a l'adjudicació del contracte dintre dels 5 dies hàbils següents a la recepció de la documentació.

El órgano de contratación deberá proceder a la adjudicación del contrato dentro de los 5 días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

No es podrà declarar deserta una licitació quan existeixi alguna oferta o proposició que sigui admissible de conformitat amb els criteris que figuren en el present plec de clàusules.



No se podrá declarar desierta una licitación cuando exista alguna oferta o proposición que sea admisible de conformidad con los criterios que figuran en el presente pliego de cláusulas.

L'adjudicació haurà de ser motivada, es notificarà als licitadors en la forma prevista a l'art 151.4 del TRLCSP, i simultàniament es publicarà al Perfil del contractant de l'òrgan de contractació.

La adjudicación deberá ser motivada, se notificará a los licitadores en la forma prevista en el art 151.4 del TRLCSP, y simultáneamente se publicará en el Perfil del contratante del órgano de contratación.

Clàusula 26. Formalització del contracte / *Formalización del contrato*

L'Administració i el contractista hauran de formalitzar el contracte objecte d'aquest plec en document administratiu, dins dels 15 dies hàbils següents a la notificació de l'adjudicació, constituint títol suficient per accedir a qualsevol registre. No obstant això, l'esmentat contracte podrà elevar-se a escriptura pública a petició del contractista i al seu càrrec. La perfecció del contracte s'adquireix amb la formalització del mateix.

La Administración y el contratista deberán formalizar el contrato objeto de este pliego en documento administrativo, dentro de los 15 días hábiles siguientes a la notificación de la adjudicación, constituyendo título suficiente para acceder a cualquier registro. Sin embargo, dicho contrato podrá elevarse a escritura pública a petición del contratista ya su cargo. La perfección del contrato se adquiere con la formalización del mismo.

Clàusula 27. Despeses a càrrec de l'adjudicatari / *Gastos a cargo del adjudicatario*

Seràn a càrrec de l'adjudicatari les següents despeses:

Serán a cargo del adjudicatario los siguientes gastos:

- a) Les de l'anunci que generi el present procediment de contractació i els preparatoris i de formalització del contracte fins a un màxim de 1.000 €.

Las del anuncio que genere el presente procedimiento de contratación y los preparatorios y de formalización del contrato hasta un máximo de 1.000 €.

- b) Els tributs estatals, municipals i regionals que derivin del contracte.

Los tributos estatales, municipales y regionales que deriven del contrato.



- c) Les de formalització pública del contracte d'adjudicació, si s'escau.

Los de formalización pública del contrato de adjudicación, en su caso.

Clàusula 28. Revisió de preus / *Revisión de precios*

D'acord amb l'article 89 del TRLCSP, es procedirà l'aplicació de la revisió de preus quan el contracte s'hagués executat en el 20 % del seu import i hagi transcorregut un any des de la seva formalització, de tal manera que ni el percentatge del 20 %, ni el primer any d'execució, comptat des de la referida formalització, poden ser objecte de revisió.

De acuerdo con el artículo 89 del TRLCSP, se procederá la aplicación de la revisión de precios cuando el contrato se hubiera ejecutado en el 20% de su importe y haya transcurrido un año desde su formalización, de tal manera que ni el porcentaje del 20%, ni el primer año de ejecución, contado desde la referida formalización, pueden ser objeto de revisión.

La revisió de preus es portarà a terme mitjançant l'aplicació de l'increment dels preus al consum (IPC). D'acord amb l'article 90 del TRLCSP quan l'índex de referència que s'adopti sigui l'índex de preus de consum elaborat per l'Institut Nacional d'Estadística o qualsevol dels índexs dels grups, subgrups, classes o subclasses que s'hi integren, la revisió no pot superar el 85 per 100 de variació experimentada per l'índex adoptat.

La revisión de precios se llevará a cabo mediante la aplicación del incremento de los precios al consumo (IPC). De acuerdo con el artículo 90 del TRLCSP cuando el índice de referencia que se adopte sea el Índice de Precios de Consumo elaborado por el Instituto Nacional de Estadística o cualquiera de los índices de los grupos, subgrupos, clases o subclasses que se integran, la revisión no podrá superar el 85 por 100 de variación experimentada por el índice adoptado.

Capítol IV: Drets i Obligacions de les parts/*Derechos y obligaciones de las partes*

Clàusula 29. Les parts / *Las partes*

- **Ajuntament:**

Ayuntamiento:

L'òrgan de contractació disposa, amb subjecció a la normativa vigent, de les prerrogatives d'interpretar el contracte, resoldre els dubtes que n'ofereix el compliment, modificar-lo per raons d'interès públic, acordar-ne la resolució i els efectes d'aquesta decisió, sense perjudici dels drets del contractista.



El órgano de contratación dispone, con sujeción a la normativa vigente, de las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrece el cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y los efectos de esta decisión, sin perjuicio de los derechos del contratista.

Els acords que dicti l'òrgan de contractació, previ informe jurídic, en l'exercici de les seves prerrogatives d'interpretació, modificació i resolució seran immediatament executius.

Los acuerdos que dicte el órgano de contratación, previo informe jurídico, en el ejercicio de sus prerrogativas de interpretación, modificación y resolución serán inmediatamente ejecutivos.

- **Contractista:**

Contratista:

El contractista resta obligat a prestar el servei de conformitat amb el Plec de Prescripcions Tècniques i el Plec de Clàusules Administratives Particulars.

El contratista queda obligado a prestar el servicio de conformidad con el Pliego de Prescripciones Técnicas y el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

El contractista serà responsable de la qualitat tècnica dels treballs que dugui a terme i de les prestacions i serveis realitzats, com també de les conseqüències que es dedueixin per a l'Administració o per a tercers de les omissions, errors, mètodes inadequats o conclusions incorrectes en l'execució del contracte.

El contratista será responsable de la calidad técnica de los trabajos que lleve a cabo y de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

Si el servei no es troba en estat de ser rebut, el responsable del contracte ho farà constar en l'acta de recepció i donarà les instruccions precises al contractista per a que subsani els defectes observats o procedeixi a un nou lliurament, fent-se càrrec el contractista de les despeses que se'n derivin.

Si el servicio no se encuentra en estado de ser recibido, el responsable del contrato lo hará constar en el acta de recepción y dará las instrucciones precisas al contratista para que subsane los defectos observados o proceda a una nueva entrega, haciéndose cargo el contratista de los gastos que se deriven.



El contractista està obligat al compliment de les disposicions vigents en matèria laboral, de Seguretat Social i de seguretat i higiene al treball, així com de les que entrin en vigor durant l'execució del mateix, sense que l'incompliment per la seva part d'aquestes obligacions impliqui responsabilitat alguna per a l'Administració.

El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, así como de las que entren en vigor durante la ejecución del mismo, sin que el incumplimiento por su parte estas obligaciones implique responsabilidad alguna para la Administración.

Serà obligació de l'adjudicatari indemnitzar pels danys i perjudicis que es causin a tercers com a conseqüència de la execució de les prestacions objecte del contracte, de conformitat al que disposa l'art. 215 del TRLCSP.

Será obligación del adjudicatario indemnizar los daños y perjuicios que se causen a terceros como consecuencia de la ejecución de las prestaciones objeto del contrato, de conformidad a lo dispuesto en el art. 215 del TRLCSP.

Haurà d'aportar els mitjans materials i humans necessaris per a la correcta realització de l'objecte del contracte.

Deberá aportar los medios materiales y humanos necesarios para la correcta realización del objeto del contrato.

La obtenció i cost de quantes llicències o autoritzacions administratives siguin precises, inclús per la importació, en el seu cas, dels bens, anirà sempre a càrrec de l'adjudicatari, qui les haurà de demanar en nom propi.

La obtención y coste de cuantas licencias o autorizaciones administrativas sean precisas, incluso para la importación, en su caso, de los bienes, irá siempre a cargo del adjudicatario, quien las deberá solicitar en nombre propio.

El contractista estarà obligat a realitzar l'entrega o entregues de la prestació objecte del contracte, considerant-se el cost de totes les operacions que la entrega exigeixi, com transport, etc., inclòs en el preu ofertat.

El contratista estará obligado a realizar la entrega o entregas de la prestación objeto del contrato, considerándose el coste de todas las operaciones que la entrega exija, como transporte, etc., Incluido en el precio ofertado.



Serán per compte del contractista quantes despeses i impostos es derivin de la execució del contracte, inclosos els relatius als tràmits preparatoris i de formalització del contracte.

Serán por cuenta del contratista cuantos gastos e impuestos se deriven de la ejecución del contrato, incluidos los relativos a los trámites preparatorios y de formalización del contrato.

Clàusula 30. Obligacions laborals, socials, fiscals, de protecció de dades personals, i mediambientals del contractista / *Obligaciones laborales, sociales, fiscales, de protección de datos personales, y medioambientales del contratista*

El contractista restarà obligat al compliment de les disposicions vigents en matèria laboral, de seguretat social, de seguretat i salut en el treball, d'integració social de les persones amb discapacitat, d'igualtat efectiva de dones i homes, fiscal, de protecció de dades personals, i en matèria mediambiental.

El contratista estará obligado al cumplimiento de las disposiciones vigentes en materia laboral, de seguridad social, de seguridad y salud en el trabajo, de integración social de las personas con discapacidad, de igualdad efectiva de mujeres y hombres, fiscal, de protección de datos personales, y en materia medioambiental.

Clàusula 31. Prerrogatives de l'Administració / *Prerrogativas de la Administración*

Dins dels límits i amb subjecció als requisits i efectes establerts a la normativa vigent, l'òrgan de contractació ostentarà en tot cas les següents prerrogatives:

Dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la normativa vigente, el órgano de contratación ostentará en todo caso las siguientes prerrogativas:

- Interpretació dels contractes administratius;

Interpretación de los contratos administrativos;

- Resolució dels dubtes que hi puguin sorgir en el seu acompliment;

Resolución de las dudas que puedan surgir en su desempeño;

- Modificar-lo per raons d'interès públic;

Modificarlo por razones de interés público;



- Acordar la resolució del contracte i determinar els efectes d'aquesta.

Acordar la resolución del contrato y determinar los efectos de ésta.

En el corresponent expedient, es donarà audiència al contractista. Serà preceptiu l'informe de l'òrgan consultiu corresponent de la Generalitat de Catalunya, en els casos següents:

En el correspondiente expediente, se dará audiencia al contratista. Será preceptivo el informe del órgano consultivo correspondiente de la Generalidad de Cataluña, en los casos siguientes:

- Interpretació, nul·litat i resolució, quan es formuli oposició per part del contractista;

Interpretación, nulidad y resolución, cuando se formule oposición por parte del contratista;

- Modificacions, quan la quantia d'aquests, aïllada o conjuntament, sigui superior a un 20 % del preu original del contracte i aquest sigui de quantia igual o superior a 6.000.000,00€

Modificaciones, cuando la cuantía de éstos, aislada o conjuntamente, sea superior a un 20% del precio original del contrato y éste sea de cuantía igual o superior a 6.000.000,00 €

Capítol V: Execució del contracte / Ejecución del contrato

Clàusula 32. Execució del contracte / Ejecución del contrato

El contracte s'executarà amb subjecció al que estableixin les seves clàusules i els plecs, i d'acord amb les instruccions que per a la seva interpretació doni al contractista l'òrgan de contractació.

El contrato se ejecutará con sujeción a lo establecido en sus cláusulas y los pliegos, y de acuerdo con las instrucciones que para su interpretación dé al contratista el órgano de contratación.

Clàusula 33. Cessió del contracte / Cesión del contrato

Donat que les característiques tècniques / professionals de l'empresari es consideren determinants per a l'adjudicació del contracte, en cap cas podrà el contractista cedir els drets i obligacions dimanants del contracte a favor d'un tercer.



Dado que las características técnicas / profesionales del empresario se consideran determinantes para la adjudicación del contrato, en ningún caso podrá el contratista ceder los derechos y obligaciones dimanantes del contrato a favor de un tercero.

Clàusula 34. Subcontractació / *Subcontratación*

La subcontractació per l'adjudicatari de la realització parcial del contracte amb tercers quedarà subjecta al compliment dels requisits de conformitat amb allò que disposa els articles 227 i 228 del TRLCSP.

La subcontratación por el adjudicatario de la realización parcial del contrato con terceros quedará sujeta al cumplimiento de los requisitos de conformidad con lo que disponen los artículos 227 y 228 del TRLCSP.

Clàusula 35. Modificació del contracte

Un cop perfeccionat el contracte, l'òrgan de contractació podrà introduir-hi modificacions que no afectin a les seves condicions essencials, sempre que ho faci per raons d'interès públic i per atendre causes imprevistes, de conformitat amb allò que disposen els articles 211 i 219 del TRLCSP.

De conformitat amb allò que disposa l'article 106 del TRLCSP s'estableix una modificació del 20% sobre l'import adjudicat, tant a l'alça com a la baixa, que no comportarà alteracions en la prestació del servei objecte del contracte i que es donarà en els següents supòsits:

- Per increment o disminució de l'activitat o prestació (hores) en cada un dels equipaments.
- Per incorporació o supressió d'algun equipament adscrit a la Regidoria d'Esports.

Les modificacions no previstes en aquest plec només podran efectuar-se quan es justifiqui adequadament alguna de les circumstàncies establertes a l'article 107 del TRLCSP.

Una vez perfeccionado el contrato, el órgano de contratación podrá introducir modificaciones que no afecten a sus condiciones esenciales, siempre que lo haga por razones de interés público y para atender causas imprevistas, de conformidad con lo que disponen los artículos 211 y 219 del TRLCSP.



De conformidad a lo establecido en el art. 106 del TRLCSP las modificaciones del 20% sobre el importe adjudicado, en más o en menos, que no comportará alteraciones en la prestación del servicio objeto del contrato i se dará en los casos siguientes:

- Por incremento o disminución de la actividad o prestación (horas) en cada uno de los equipamientos.*
- Por incorporación o supresión de algún equipamiento adscrito a la Concejalía de Deportes.*

Las modificaciones no previstas en este pliego solo podrán efectuarse cuando se justifique adecuadamente alguna de las circunstancias establecidas en el art. 107 del TRLCSP.

Capítol VI: Efectes i extinció / *Efectos y extinción*

Clàusula 36. Resolució del contracte / *Resolución del contrato*

La resolució del contracte es regirà amb caràcter general pel que estableix el TRLCSP, i la Llei 2/2011, de 4 de març, d'Economia Sostenible.

La resolución del contrato se regirá con carácter general por lo establecido en el TRLCSP, y la Ley 2/2011, de 4 de marzo, de Economía Sostenible.

En tot cas, quan procedeixi la resolució del contracte per causa imputable al contractista s'estarà al que disposa l'article 225.3 del TRLCSP.

En todo caso, en caso de resolución del contrato por causa imputable al contratista se estará a lo dispuesto en el artículo 225.3 del TRLCSP.

Clàusula 37. Causes de resolució / *Causas de resolución*

Són causes de resolució del contracte, a més de les previstes als articles 223 i 308 del TRLCSP, les següents:

Son causas de resolución del contrato, además de las previstas en los artículos 223 y 308 del TRLCSP, las siguientes:

- El fet d'incórrer el contractista en qualsevol de les causes de prohibició per a contractar amb l'Administració Pública estipulades a l'article 60 del TRLCSP o als presents plecs durant l'execució del contracte, quan a criteri de l'Ajuntament de Cubelles puguin derivar-se perjudicis per a l'interès públic.



El hecho de incurrir el contratista en cualquiera de las causas de prohibición para contratar con la Administración Pública estipuladas en el artículo 60 del TRLCSP o los presentes pliegos durante la ejecución del contrato, cuando a criterio del Ayuntamiento de Cubelles puedan derivarse perjuicios para el interés público.

- L'incompliment de qualsevol obligació contractual, sens perjudici d'allò que disposa la clàusula següent referida a les penalitzacions.

El incumplimiento de cualquier obligación contractual, sin perjuicio de lo dispuesto en la cláusula siguiente referida a las penalizaciones.

- L'incompliment del compromís d'adscripció de mitjans, en acreditar la solvència, podrà constituir causa de resolució o ser objecte de penalització en els termes de l'article 64.2 TRLCSP.

El incumplimiento del compromiso de adscripción de medios, al acreditar la solvencia, podrá constituir causa de resolución o ser objeto de penalización en los términos del artículo 64.2 TRLCSP.

Capítol VII: Clàusules addicionals / Clausulas adicionales

Clàusula 38. Confidencialitat de la informació / *Confidencialidad de la información*

D'acord amb l'art. 140.2 del TRLCSP, l'adjudicatari haurà de respectar el caràcter confidencial de la informació a la qual tingui accés degut a l'execució del contracte.

De Acuerdo con el arte. 140.2 del TRLCSP, el Adjudicatario deberá respetar el carácter confidencial de la información en la que tenga acceso debido a la ejecución del Contrato.

El deure de confidencialitat tindrà una vigència de cinc anys a comptar des del coneixement de la informació de referència.

El Deber de Confidencialidad tendrá una vigencia de cinco años a contar desde el Conocimiento de la información de referencia.

Clàusula 39. Tractament de dades / *Tratamiento de datos*

El contractista s'obliga al compliment de tot allò que estableix la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de caràcter personal (LOPD) i a la normativa de desenvolupament, amb relació a les dades personals a les quals tingui accés durant la vigència d'aquest contracte.

El contratista se obliga al cumplimiento de todo aquello que establece la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD) y a



la normativa de desarrollo, con relación a los datos personales a los que tenga acceso durante la vigencia de este contrato.

La documentació i informació que es desprengui o a la qual es tingui accés amb ocasió de l'execució de les prestacions derivades d'aquest contracte i que correspon a l'Ajuntament de Cubelles responsable del fitxer de dades personals, té caràcter confidencial i no podrà ésser objecte de reproducció total o parcial per cap mitjà o suport. Per tant, no se'n podrà fer ni tractament ni edició informàtica, ni transmissió a tercers fora de l'estricta àmbit de l'execució directa del contracte, ni tan sols entre la resta del personal que tingui o pugui tenir l'entitat que executa les obres objecte d'aquest contracte.

La documentación e información que se desprenda oa la que se tenga acceso con ocasión de la ejecución de las prestaciones derivadas de este contrato y que corresponde al Ayuntamiento de Cubelles responsable del fichero de datos personales, tiene carácter confidencial y no podrá ser objeto de reproducción total o parcial por ningún medio o soporte. Por tanto, no se podrá hacer ni tratamiento ni edición informática, ni transmisión a terceros fuera del estricto ámbito de la ejecución directa del contrato, ni siquiera entre el resto del personal que tenga o pueda tener la entidad que ejecuta las obras objeto de este contrato.

Pel que fa referència a la confidencialitat de les dades per a contractes de tractament de dades, l'entitat adjudicatària del contracte, considerada per l'Art. 12 de la LOPD com a Encarregat del Tractament de les dades que són titularitat de l'Ajuntament de Cubelles, responsable del fitxer, es compromet a l'aplicació i desenvolupament de les obligacions previstes a la LOPD i al seu Reglament de desenvolupament aprovat mitjançant Reial Decret 1720/2007, de 21 de desembre, (RDLOPD), especialment als seus Arts. 20 a 22. Per tant l'adjudicatari es compromet a:

En cuanto a la confidencialidad de los datos para contratos de tratamiento de datos, la entidad adjudicataria del contrato, considerada por el Arte. 12 de la LOPD como Encargado del Tratamiento de los datos que son titularidad del Ayuntamiento de Cubelles, responsable del fichero, se compromete a la aplicación y desarrollo de las obligaciones previstas en la LOPD y su Reglamento de desarrollo aprobado mediante Real Decreto 1720/2007, de 21 de diciembre, (RDLOPD), especialmente a sus Arts. 20 a 22. Por lo tanto el adjudicatario se compromete a:

- En compliment del previst a l'Art. 10 de la LOPD, guardar la màxima reserva i secret sobre la informació de caràcter personal classificada com a confidencial. Es considera informació confidencial qualsevol dada de caràcter personal a la qual l'Encarregat del Tractament accedeixi per realitzar els serveis contractats.

En cumplimiento de lo previsto en el art. 10 de la LOPD, guardar la máxima reserva y secreto sobre la información de carácter personal clasificada como confidencial. Se considera información confidencial cualquier dato de carácter personal a la que el Encargado del Tratamiento acceda para realizar los



servicios contratados.

- No divulgar la informació a la qual tingui accés, així com no publicar-la través de terceres persones o empreses, ni a posar-la a disposició de tercers sense el previ consentiment per escrit de l'Ajuntament de Cubelles, excepte quan la comunicació a tercers.

No divulgar la información a la que tenga acceso, así como no publicarla través de terceras personas o empresas, ni a poner a disposición de terceros sin el previo consentimiento por escrito del Ayuntamiento de Cubelles, salvo cuando la comunicación a terceros.

- (a) sigui obligatòria en virtut d'un procediment judicial o

sea obligatoria en virtud de un procedimiento judicial o

- (b) sigui legalment exigible, sempre que es procedeixi a la prèvia informació l'Ajuntament de Cubelles. En cas que l'adjudicatari destini les dades a una altre finalitat, les comuniqui o les utilitzi incomplint les estipulacions del present document, serà considerat, també, Responsable del Fitxer, responnent de les infraccions en que hagués incorregut personalment.

sea legalmente exigible, siempre que se proceda a la previa información del Ayuntamiento de Cubelles. En caso que el adjudicatario destine los datos a otra finalidad, los comunique o los utilice incumpliendo las estipulaciones del presente documento, será considerado, también, Responsable del Fichero, respondiendo de las infracciones en que hubiera incurrido personalmente.

- Garantir els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició, reconeguts per la LOPD, als titulars de les dades i assegurar l'efectiu compliment dels drets dels que tingui coneixement, per rebre les sol·licituds dels mateixos, havent de remetre-ho al Responsable del Fitxer, en temps i forma previstos pel RDLOPD, o li siguin transmesos pel Responsable del Fitxer, disposant de mecanismes i canals de comunicació adequats, tant internament com en relació al Responsable del Fitxer, permetent una realització i resposta àgil.

Garantizar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, reconocidos por la LOPD, los titulares de los datos y asegurar el efectivo cumplimiento de los derechos de los que tenga conocimiento, para recibir las solicitudes de los mismos, debiendo remitirlo al Responsable del Fichero, en tiempo y forma previstos por el RDLOPD, o le sean transmitidos por el Responsable del Fichero, disponiendo de mecanismos y canales de



comunicación adecuados, tanto internamente como en relación al Responsable del Fichero, permitiendo una realización y respuesta ágil.

- Aplicar, segons el previst a l'Art. 12, i en relació a l'Art. 9 de la LOPD les mesures tècniques i organitzatives que siguin necessàries per garantir la seguretat de les dades personals, i no permetent la seva alteració, pèrdua, tractament o accés no autoritzat, tenint en compte l'estat de la tecnologia, la naturalesa de les dades emmagatzemades i els riscos als quals puguin estar exposats, ja procedeixin de l'acció humana o del medi físic o natural, estant inclòs el tractament de dades no automatitzat, especialment, el suport paper.

Aplicar, según lo previsto en el art. 12, y en relación al Arte. 9 de la LOPD las medidas técnicas y organizativas que sean necesarias para garantizar la seguridad de los datos personales, y no permitiendo su alteración, pérdida, tratamiento o acceso no autorizado, habida cuenta del estado de la tecnología, la naturaleza de las datos almacenados y los riesgos a los que puedan estar expuestos, ya procedan de la acción humana o del medio físico o natural, estando incluido el tratamiento de datos no automatizado, especialmente, el soporte papel.

- Aplicar, amb caràcter general, les mesures de seguretat corresponents al nivell de protecció bàsic, modificant-lo en cas que l'Ajuntament de Cubelles determini un nivell de protecció superior, i a complir com a mínim les següents mesures recollides al RDLOPD:

Aplicar, con carácter general, las medidas de seguridad correspondientes al nivel de protección básico, modificándolo en caso de que el Ayuntamiento de Cubelles determine un nivel de protección superior, y a cumplir como mínimo las siguientes medidas recogidas en el RDLOPD:

- Disposar d'un Document de Seguretat on es recullin les mesures de seguretat tècniques i organitzatives necessàries per garantir el nivell de protecció adequat.

Disponer de un Documento de Seguridad donde se recojan las medidas de seguridad técnicas y organizativas necesarias para garantizar el nivel de protección adecuado.

- Informar al seu personal de les funcions i obligacions establertes al present contracte i del previst a la LOPD i al RDLOPD, tenint que estar incloses al Document de Seguretat. Realitzarà tots aquells advertiments i subscriurà tots aquells documents necessaris amb el seu personal amb la finalitat d'assegurar el compliment de les seves obligacions. Implantar els mecanismes de control d'accés al sistema d'informació per part del personal, sigui propi o aliè, mitjançant identificadors individuals i inequívocs.



Informar a su personal de las funciones y obligaciones establecidas en el presente contrato y lo previsto en la LOPD y en el RDLOPD, teniendo que estar incluidas en el Documento de Seguridad. Realizará todas aquellas advertencias y suscribirá todos aquellos documentos necesarios con su personal con la finalidad de asegurar el cumplimiento de sus obligaciones. Implantar los mecanismos de control de acceso al sistema de información por parte del personal, sea propio o ajeno, mediante identificadores individuales e inequívocos.

Disposar d'un registre d'incidències al qual hi quedi constància de la resolució de qualsevol situació anòmla que pugui alterar o debilitar les mesures de seguretat aplicables a les dades personals. Disposar de procediments d'identificació dels usuaris mitjançant noms d'usuaris i contrasenyes.

Disponer de un registro de incidencias al que quede constancia de la resolución de cualquier situación anómala que pueda alterar o debilitar las medidas de seguridad aplicables a los datos personales. Disponer de procedimientos de identificación de los usuarios mediante nombres de usuarios y contraseñas.

- Sistemes d'inventari de suports que continguin dades personals i que permetin identificar el tipus de dades contingudes, per aplicar el nivell de seguretat corresponent.

Sistemas de inventario de soportes que contengan datos personales y que permitan identificar el tipo de datos contenidos, para aplicar el nivel de seguridad correspondiente.

- Implantació de sistemes de còpies de seguretat que permetin la recuperació de les dades en cas de pèrdua o deteriorament.

Implantación de sistemas de copias de seguridad que permitan la recuperación de los datos en caso de pérdida o deterioro.

Les obligacions anteriors subsistiran encara i finalitzada la relació amb l'Ajuntament de Cubelles.

Las obligaciones subsistirán aún y finalizada la relación con el Ayuntamiento de Cubelles.

L'adjudicatari no podrà subcontractar, ni parcial ni totalment, el servei contractat a un tercer que impliqui l'accés i/o tractament per part d'aquest de les dades personals titularitat de l'Ajuntament de Cubelles, sense el seu previ i exprés consentiment, o en el seu cas, per a que l'Ajuntament de Cubelles, si així ho considera, contracti



directament amb el tercer. Obtenint el consentiment exprés de l'Ajuntament de Cubelles, l'Adjudicatari haurà de signar amb el subcontractista/col·laborador el corresponent contracte de prestació de serveis que inclourà les mateixes clàusules relatives al tractament de dades subscrites per part de l'Adjudicatari.

El adjudicatario no podrá subcontratar, ni parcial ni totalmente, el servicio contratado a un tercero que implique el acceso y / o tratamiento por parte de este de los datos personales titularidad del Ayuntamiento de Cubelles, sin su previo y expreso consentimiento, o en su caso, para que el Ayuntamiento de Cubelles, si así lo considera, contrate directamente con el tercero. Obteniendo el consentimiento expreso del Ayuntamiento de Cubelles, el Adjudicatario deberá firmar con el subcontratista / colaborador el correspondiente contrato de prestación de servicios que incluirá las mismas cláusulas relativas al tratamiento de datos suscritas por parte del Adjudicatario.

Finalitzada la relació contractual les dades de caràcter personal del Fitxer al qual s'hagi tingut accés hauran de ser retornades a l'Ajuntament de Cubelles o bé destruïts, així com tots aquells suports o documents els quals continguin alguna dada personal objecte de tractament.

Finalizada la relación contractual los datos de carácter personal del Fichero al que se haya tenido acceso deberán ser devueltas al Ayuntamiento de Cubelles o bien destruidos, así como todos aquellos soportes o documentos que contengan algún dato personal objeto de tratamiento.

L'anterior no serà d'aplicació quan existeixi una previsió legal que exigeixi la seva conservació o quan la conservació de les dades sigui necessària per l'acreditació, per part de l'Adjudicatari de les actuacions realitzades, davant possibles responsabilitats que poguessin derivar-se de la relació amb l'Ajuntament de Cubelles, en aquest cas l'Adjudicatari estarà obligat a garantir que les dades que es conservin restaran degudament bloquejades i aplicant les mesures de seguretat pertinents al nivell de seguretat exigible.

Lo anterior no será de aplicación cuando exista una previsión legal que exija su conservación o cuando la conservación de los datos sea necesaria para la acreditación, por parte del Adjudicatario de las actuaciones realizadas, ante posibles responsabilidades que pudieran derivarse de la relación con el Ayuntamiento de Cubelles, en este caso el Adjudicatario estará obligado a garantizar que los datos que se conserven quedarán debidamente bloqueadas y aplicando las medidas de seguridad pertinentes al nivel de seguridad exigible.

Clàusula 40. Execució dels serveis externs /Ejecución de los servicios externos

La relació entre el personal de l'empresa de serveis contractada i l'administració es regirà de forma estricta pel que estableixen les **Instruccions per a la correcta execució dels serveis externs contractats per l'Ajuntament de Cubelles i**



Ajuntament de Cubelles

Servei de Contractació i Gestió Administrativa
Regidoria d'Hisenda Local

mesures en relació amb els treballadors de les empreses de serveis, aprovades per Decret de l'Alcaldia núm. 852/2012 de 20 de desembre, i que s'annexen al present plec i en formen part a tots els efectes.

La relación entre el personal de la empresa de servicios contratada y la administración se regirá de forma estricta por lo que establecen las instrucciones para la correcta ejecución de los servicios externos contratados por el Ayuntamiento de Cubelles y medidas en relación con los trabajadores de las empresas de servicios, aprobadas por Decreto de Alcaldía núm. 852/2012 de 20 de diciembre, y que se anexan al presente pliego y forman parte a todos los efectos.

Diligència per fer constar que aquest plec de clàusules administratives particulars que ha de regir l'adjudicació del contracte de servei de consergeria, manteniment i neteja de les instal·lacions municipals del poliesportiu i del camp de futbol "Josep Pons i Ventura" del municipi de Cubelles ha estat aprovat definitivament per la sessió de la Junta de Govern Local de data 9 d'octubre de 2013, i consta de 40 clàusules i 54 pàgines (annex inclòs).

Diligencia para hacer constar que este pliego de cláusulas administrativas particulares que ha de regir la adjudicación del contrato de servicio de conserjería, mantenimiento y limpieza de las instalaciones municipales del polideportivo y del campo de futbol "Josep Pons i Ventura" del municipio de Cubelles, ha sido aprobado por la sesión de la Junta de Gobierno Local de fecha 9 de octubre de 2013, y consta de 40 cláusulas y 54 páginas (anexo incluido).

Cubelles, a 5 de novembre de 2013

La Secretària General

Carme López-Feliu i Font



ANNEX

Instruccions per a la correcta execució dels serveis externs contractats per l'Ajuntament de Cubelles i mesures en relació amb els treballadors de les empreses de serveis.

El Reial Decret Llei 20/2012, de 13 de juliol, de mesures per a garantir l'estabilitat pressupostària i de foment de la competitivitat (RDL 20/2012), estableix en la seva disposició addicional primera les mesures en relació amb els treballadors de les empreses de serveis contractades per l'Administració i en aquest sentit determina que els ens organismes i entitats que formen part del sector públic dictaran les instruccions pertinents per a la correcta execució dels serveis externs que haguessin contractat de manera que quedi clarificada la relació entre els treballadors de les empreses i el personal funcionari o laboral de l'Administració.

El Sector Públic està format per aquells ens, organismes i entitats a que fa referència l'art. 3.1 del Text Refós de la Llei de Contractes del Sector Públic aprovat pel Reial Decret Legislatiu 3/2011 de 14 de novembre (TRLCSP). L'esmentat article determina en el seu apartat a), entre d'altres, que es consideren que formen part del sector públic l'Administració General de l'Estat, les Administracions de les Comunitats Autònomes i les Entitats que integren l'Administració Local.

La finalitat de la disposició addicional primera del RDL 20/2012 es habilitar a les entitats que formen part del Sector Públic per a que dictin les instruccions necessàries per evitar, fonamentalment, actes que poguessin considerar-se com a determinants per al reconeixement d'una relació laboral dels treballadors de les empreses externes contractades per a la prestació de serveis i la pròpia Administració. Aquesta premissa pretén evitar, en tot cas, qualsevol acte susceptible de ser considerat com a determinant per al reconeixement d'una relació laboral entre els gestors de l'Administració i el personal de les empreses de serveis contractades.

En aquest sentit, la Secretaria de Estado de Administraciones Públicas ha dictat els criteris orientatius per a l'aplicació de les mesures de caràcter bàsic contingudes en el RDL 20/2012. En el seu punt novè estableix que es tracta d'evitar que per error o defectuosa aplicació de la normativa laboral, treballadors de serveis externalitzats passin a tenir la consideració de treballadors indefinits no fixes al servei de la pròpia Administració contractant.

Aquestes instruccions precises van dirigides als gestors dels contractes per tal que apliquin de forma rigorosa les indicacions en elles contingudes i en especial els criteris d'actuació a efecte de que sempre quedi sense cap mena de dubte que la prestació



del servei dels treballadors es mantingui en l'òrbita de direcció de l'empresa contractada.

Primera. Objecte i àmbit d'aplicació.

Les presents instruccions tenen per objecte establir els criteris necessaris per a la correcta execució dels serveis externs contractats per l'Ajuntament de Cubelles i determinar els mecanismes necessaris per evitar actuacions que poguessin considerar-se com a determinants per al reconeixement d'una relació laboral entre els treballadors de les empreses contractades i la pròpia Administració.

Els contractes adjudicats per l'òrgan de contractació de l'Ajuntament de Cubelles i en especial els contractes de serveis estaran sotmesos a les presents instruccions en relació a la matèria en elles continguda.

Segona. Contractes de serveis

Es consideren contractes de serveis als efectes d'aquestes instruccions aquells l'objecte dels quals consisteix en el desenvolupament d'una activitat dirigida a l'obtenció d'un resultat diferent d'una obra o un subministrament. De conformitat a l'art. 10 del TRLCSP els contractes de serveis es divideixen en les categories descrites a l'Annex II de la llei.

Tercera. Prestació contractada

L'Ajuntament de Cubelles podrà celebrar aquells contractes que siguin necessaris per al compliment i realització de les seves finalitats institucionals per la qual cosa, les necessitats que pretenen cobrir-se mitjançant el contracte corresponent hauran de ser determinades amb precisió abans d'iniciar el procediment per a l'adjudicació del contracte.

L'Ajuntament de Cubelles vetllarà per l'eficiència i el manteniment de les condicions acordades en l'adjudicació del contracte i es mostrarà estricte en la seva execució per garantir una correcta prestació.

Les característiques pròpies d'una prestació de serveis objecte dels contractes que pot subscriure l'Ajuntament de Cubelles són:

- a) Es contracta una activitat que condueix a la producció d'un resultat i no l'activitat en si mateixa.
- b) L'activitat es desenvolupa pel professional amb els seus propis mitjans i no amb els mitjans de l'Ajuntament.
- c) El professional no s'integra en l'organització de l'administració per la qual cosa no se'l pot tenir en consideració com personal funcionari o laboral que integren la plantilla de personal de la Corporació.
- d) Ha d'existir una clara separació entre les funcions del personal de la Corporació i el desenvolupament de l'activitat que porta a terme el professional per a l'execució de l'objecte del contracte subscrit.



Els informes tècnics de motivació amb que s'inicien els expedients de contractació han d'avaluar la necessitat real d'externalització dels serveis que proposen per raó de la manca de mitjans propis.

Caldrà evitar el recurs a la contractació de serveis externs per suplir la carència de mitjans personals, quan es tracti de fer front a necessitats permanents de personal, relacionades amb l'exercici de les competències que tingui atribuïdes la Corporació.

Els òrgans directius de la funció pública hauran de valorar totes les circumstàncies concurrents en la sol·licitud de modificació de les relacions de treball de forma que per evitar increments de personal no s'incorri en contractes que encobreixin una cessió il·legal de ma d'obra.

Quarta. Definició del servei

El plec de clàusules administratives particulars i el plec de prescripcions tècniques descriuran de forma àmplia i concreta l'objecte de la prestació a contractar, l'abast del contracte, la necessitat a cobrir i la idoneïtat del perfil professional que garanteixi la correcta prestació.

L'adjudicatari de qualsevol contracte subscrit amb l'Ajuntament de Cubelles s'ha de sotmetre íntegrament als plecs de clàusules aprovats per a l'adjudicació del contracte i ha de complir-los de forma estricta en totes les seves condicions específiques i les obligacions.

Els plecs de clàusules i els plecs de prescripcions tècniques dels contractes de serveis i dels que se celebrin en el seu cas amb empreses de treball temporal, es determinin amb precisió les prestacions a realitzar de manera que s'eviti el risc de que es consolidin com personal de l'administració. Amb la mateixa finalitat hauria de tenir cura de no desviar-se de la prestació pactada així com del compliment del termini d'execució del contracte i de les corresponents pròrrogues.

Les clàusules administratives i prescripcions tècniques particulars reguladores dels contractes i definidores de les prestacions a contractar utilitzaran un llenguatge imperatiu referit en tot moment als empresaris interessats en la licitació, adjudicatari o contractistes -segons el moment del cicle contractual a què es refereixin aquelles clàusules i prescripcions-, de manera que no estableixin obligacions ni condicions especials directament cap als treballadors, els subcontractistes o subministradors que l'empresari assigni o adscriui a l'execució del contracte, fins i tot en els casos en què, d'acord amb la legislació de contractes públics, s'hagi establert la subcontractació de forma obligatòria per raó que la prestació a subcontractar hagi de ser desenvolupada per un empresari que compti amb una determinada habilitació o classificació.

Per exemple, es defugirà d'expressions del tipus "La concurrència a aquesta licitació queda reservada a personal de Centres Especials de Treball...", "El personal que els licitadors proposin adscriure a l'execució del contracte haurà de tenir la titulació...", "El personal adscrit a l'execució del contracte haurà d'utilitzar un vestuari corporatiu" o "El personal de nova contractació que es necessiti durant l'execució del contracte haurà d'estar en situació legal d'atur...". En el seu lloc seran preferibles les expressions "La concurrència a aquesta licitació queda reservada a Centres Especials de Treball...", "Els empresaris interessats en la licitació hauran de proposar adscriure al contracte personal que disposi de la titulació...", "El contractista vetllarà perquè el



personal al seu servei que adscrigui a l'execució del contracte utilitzi un vestuari corporatiu..." o "Les contractacions de nou personal que el contractista hagi de dur a terme durant l'execució del contracte hauran de reservar-se a personal en situació legal d'atur...", respectivament.

Els plecs de clàusules administratives i de prescripcions tècniques particulars, així com la resta de documentació preparatòria dels contractes públics, no podran ser lliurats a empresaris ni personal externs a l'Ajuntament amb caràcter previ a la seva aprovació per l'òrgan de contractació i la seva publicació oficial o tramesa formal previstos legalment en el moment procedimental corresponent.

Així mateix, cada servei municipal arbitrarà les mesures necessàries per a evitar fuites d'informació del contingut de futures licitacions en tràmit d'elaboració i per a tenir cura de l'arxiu de la informació al llarg del procediment de tramitació

Cinquena. Execució del servei

L'òrgan de contractació de conformitat a l'art 52 del TRLCSP efectuarà el nomenament del responsable del contracte amb les funcions expressament indicades a l'esmentat article i quantes consideri necessàries per a garantir la correcta execució de la cosa pactada.

El responsable del contracte serà l'interlocutor vàlid entre el contractista i l'Ajuntament i a ell correspon la facultat d'inspecció de l'execució del contracte amb la finalitat de deixar constància del compliment estricte de totes les condicions pactades.

El servei s'executarà amb subjecció al que estableixen els plecs de clàusules aprovats a l'efecte.

Sisena. Relació entre l'Administració i el personal de l'empresa contractada

L'Ajuntament de Cubelles amb l'adjudicació dels contractes estableix un vincle contractual directe amb l'adjudicatari persona física o jurídica que concorre a la licitació amb la finalitat de prestar l'objecte del contracte de conformitat als plecs de clàusules que el regeixen.

La relació entre l'adjudicatari i l'administració està sotmesa a la llei de contractes del sector públic i no té en cap cas caràcter de relació laboral. Els treballadors que els adjudicataris ocupin i destinin a l'execució del contracte subscrit amb l'Administració no tenen cap vincle de dependència funcional ni laboral amb la plantilla de la Corporació.

Els plecs de clàusules que regeixen els contractes hauran de manifestar de forma expressa que entre l'administració i el personal de les empreses contractades no existeix cap relació de caràcter laboral.

Setena. Inexistència de relació laboral

La interlocució entre el contractista i l'administració s'efectuarà sempre mitjançant el responsable del contracte que es dirigirà directament al responsable de l'empresa



externa. L'administració no tindrà cap mena de relació directa amb el personal de l'empresa donat que són de competència exclusiva d'aquesta.

L'Ajuntament no disposarà de competència sobre el personal de l'empresa contractada i en aquest sentit no podrà exercir les següents funcions:

- a) Comandament directe sobre els treballadors de l'empresa.
- b) Disposició i control d'horaris i de les normes disciplinaries corresponents.
- c) Seguiment del rendiment del treball
- d) Control de temps, absències, permisos i vacances.
- e) Emissió d'informes sobre la productivitat
- f) Contractacions laborals i acomiadaments
- g) Sistema retributiu

La competència directa sobre el personal de l'empresa externa contractada per l'Ajuntament de Cubelles la ostentarà l'empresari qui exercirà, en exclusiva, les funcions abans esmentades.

Vuitena. Criteris de relació entre l'administració i l'empresa

El responsable del contracte en exercici de les funcions que li encomana la llei i les que específicament li atorgui l'òrgan de contractació seguirà els següents criteris:

- a) Donarà instruccions directes al representant de l'empresa que contribueixin a la correcta execució del contracte.
- b) No es dirigirà mai directament al personal de l'empresa per que està absent de competència per fer-ho.
- c) Qualsevol incidència en l'execució del contracte serà aclarida directament amb el representant de l'empresa.
- d) Les ordres que l'administració hagi de donar, en relació al personal de l'empresa externa, ho farà de forma directa amb el contractista

Els responsables de la gestió dels serveis que per l'execució dels quals es recorri a la contractació externa s'han d'abstenir de realitzar cap acte que conforme a la interpretació que es ve realitzant en seu judicial pugui conduir al reconeixement d'una situació de cessió il·legal de treballadors. En especial hauran de respectar durant l'esmentada execució, el poder de direcció que correspon a l'empresari abstenint-se d'assumir funcions directives sobre el personal de l'empresa contractada, sens perjudici de les facultats que la legislació de contractes del sector públic reconeix a al responsable del contracte en ordre a l'execució dels contractes.

Novena. Criteris per evitar actes determinants d'una relació laboral

El personal de l'empresa externa contractada per l'Ajuntament no forma part en cap cas del personal al servei de l'administració i en conseqüència cal evitar aquells actes que podrien determinar l'existència d'una relació laboral. Per això:

- a) El personal de l'empresa contractada no rebrà ordres directes de l'administració en relació a l'execució de les seves tasques. Serà l'empresari qui organitzarà al



- seu personal de la forma que consideri convenient per a la correcta execució del contracte i adscriurà al mateix els efectius que estimi oportuns.
- b) El personal de l'empresa contractada no podrà participar directa ni indirectament de les tasques habituals de la pròpia administració.
 - c) L'empresari executarà la prestació contractada amb mitjans propis, tant personal com materials, que adscriurà al contracte i comunicarà a l'administració prèviament a l'execució del mateix.
 - d) La resolució dels conflictes laborals i les negociacions col·lectives s'estableixen entre els treballadors i el seu empresari sense que, en aquest cas, l'Ajuntament hi pugui participar ni contribuir a la seva resolució.

En els contractes l'execució dels quals comporti la presència física de personal del contractista en edificis, dependències i instal·lacions municipals, aquell anirà degudament identificat com de l'empresa contractista i realitzarà únicament i exclusiva els treballs objecte del contracte del qual el seu empresari n'és el contractista.

La presència física del personal al servei del contractista en edificis, dependències i instal·lacions municipals s'entén excepcional i només es limitarà al temps o tasca que sigui estrictament necessària per a desenvolupar els treballs contractats o obtenir la informació necessària per a la seva execució.

El personal al servei del contractista en cap cas tindrà extensió telefònica ni adreça de correu electrònic propi de l'Ajuntament

Desena. Obligacions de l'empresari en relació al personal adscrit al contracte

Els plecs de clàusules administratives particulars han de preveure l'obligació de les empreses proposades com adjudicatàries d'aportar, juntament amb els documents justificatius d'estar al corrent en el compliment de les seves obligacions tributàries i amb la seguretat Social, específicament l'acreditació que els treballadors que ocuparan per executar el contracte estan afiliats i donats d'alta a la Seguretat Social.

Els plecs de clàusules han de preveure igualment l'obligació de les empreses adjudicatàries de posar en coneixement de l'òrgan de contractació les contractacions de nou personal que hagi d'adscriure's al contracte i d'acreditar la seva afiliació i alta a la Seguretat Social.

Es determinarà com a causa de resolució del contracte l'incompliment per part de les empreses del deure d'afiliació i alta a la Seguretat Social del personal que ocupin per l'execució del contracte.

Els plecs de clàusules han de preveure l'obligació de les empreses contractistes de notificar a l'Ajuntament, quan subcontractin amb altres, que han comprovat prèviament a l'inici de l'activitat l'afiliació i l'alta a la Seguretat Social dels treballadors de les empreses subcontractades. Amb aquesta finalitat presentaran davant de l'òrgan de contractació una declaració responsable a l'efecte.

Onzena. Entrada en vigor

Les presents instruccions donen compliment al Reial Decret Llei 20/2012, de 13 de juliol, de mesures per a garantir l'estabilitat pressupostària i de foment de la



Ajuntament de Cubelles

*Servei de Contractació i Gestió Administrativa
Regidoria d'Hisenda Local*

competitivitat (RDL 20/2012) i entraran en vigor un cop aprovades per l'òrgan corresponent i publicades al Perfil del contractant de l'òrgan de contractació.